

Arts et spectacles

La Presse



Télévision
Victor « Gotti »
Cherry à
Télé-Québec :
Le Feu sacré
page E 2

PETITES ANNONCES / DÉCÈS



Le groupe Bran Van 3000 : James Di Salvio, Jane Hill, Sarah Johnston et Éric-Pierre Bergen.

Bran Van 3000 s'entend avec Capitol Records

MARIE-ÈVE GÉRIN

C'est avec Capitol Records, une étiquette de disque américaine appartenant à la compagnie britannique EMI, que le groupe montréalais Bran Van 3000 tentera de percer sur les marchés américain, européen et asiatique dès février 1998.

Après plus de trois mois de négociations, Bran Van 3000 a finalement signé un « engagement artistique et de mise en marché » avec Capitol lundi. Les parties se sont entendues pour garder les chiffres confidentiels, « par respect pour la négociation et pour l'artiste. »

Pierre Rodrigue, l'agent de Bran Van 3000, parle d'un « très bon contrat » qui assure à James Di Salvio — le leader du groupe — « tout ce qu'il voulait au niveau créatif ». « Les projets d'avenir de James Di Salvio seront dorénavant chapeautés par la major américaine », dit-il sans donner plus de précisions en termes de nombre d'albums ou de dates.

Le disque *Glee*, qui mêle hip hop, rock et pop, a valu à BV3 l'intérêt

des grands de l'industrie américaine (A&M, Atlantic, Geffen, Elektra...). « Ça été très long avant de sélectionner Capitol Records. Mais en aucun moment depuis le début des négociations on ne s'est senti trompé. Gary Gersh, qui est avec Capitol depuis cinq ans, est un homme d'une grande valeur », signale M. Rodrigue.

« C'est une bonne nouvelle. La conclusion de plusieurs mois de travail, mais aussi un signal de départ » ajoute-t-il.

Le nouveau début pour Bran Van 3000 sera marqué par la sortie de l'album *Glee* sur le marché américain dès février prochain. « Le disque ne sortira pas dans sa forme actuelle, quelques nouvelles chansons seront ajoutées. En ce

moment, on est en train de voir si on va retirer l'album canadien pour le remplacer par la version internationale », précise Pierre Rodrigue.

La maison de disques Audiogram conserve par ailleurs les droits de distribution de *Glee* et des deux prochains disques de Bran Van 3000 sur le territoire canadien. « Les négociations avec Capitol ont été très agréables et très efficaces. Ils sont conscients de l'importance du travail de développement que nous avons fait et ils nous ont donc concédé les droits d'exploitation au Canada », indique Richard Pelletier, directeur des communications chez Audiogram.

Avant de s'attaquer au « monde », Bran Van 3000 sera notamment en spectacle au Bar D'Auteuil de Québec le 17 janvier et au Spectrum le 24.

Signalons que la formation heavy metal Voivod est le dernier groupe québécois à avoir signé un contrat avec une major américaine avant BV3. En 1988, il signait avec MCA une entente estimée à plus de deux millions de dollars pour six disques.

Francouvertes : Ivy haut la main

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

Sans surprise, c'est le chanteur-guitariste Ivy, que l'on dit « promoteur de la nouvelle chanson actuelle au Québec », qui a remporté lundi soir au Zest le premier prix du concours les Francouvertes, coiffant au fil d'arrivée la formation WD-40 et la chanteuse Sara Vafai.

Pour sa victoire, Ivy aura pour prix : 50 heures de studio, la duplication de 500 CD et de 300 cassettes, un lancement au Mégastore HMV du centre-ville, la création d'une page Web, ainsi que les conseils juridiques d'un avocat. Le groupe WD-40 a de son côté obtenu le prix de la chanson primée de 500 \$ de la SOCAN avec la pièce *Tendre et doux*.

Que dire de cette finale des troisièmes Francouvertes ? On pourrait parler d'un public attentif. On pourrait aussi parler d'une ambiance sympa, à des années-lumière du climat de tension qui règne d'ordinaire dans ce type de concours. Mais surtout, on pourrait parler du menu, tout de même assez éclectique et fort révélateur de ce qui se trame dans l'espace musical québécois en cette fin de siècle.

WD-40, tout d'abord. Ce trio rustaud ne fait pas dans la dentel-

le, et sa mouture country-punk-garage a provoqué bien des rires lundi soir. Chez WD-40, vulgarité et décibels se bousculent pour former le plus corrosif des cocktails. Un chanteur-bassiste capable des pires bassesses, un son boueux, des textes sur le 7Up, le sexe (« Elle avait les boules basses... ») et l'alcool, et le décor est planté. Vendeur ? Pas sûr. Marquant ? Ça oui !

Tout le contraire de Sara Vafai qui, à force de se prendre au sérieux et d'expliquer une à une ses chansons, a fini par endormir sérieusement l'auteur de ces lignes. Souvent seule avec un très bon guitariste, Vafai a fait preuve de beaucoup de talent et d'émotion. C'est clair, cette femme a du coffre. Mais son petit côté crâneur était de trop. Un peu las, mon voisin de droite a même lancé : « On dirait Lara Fabian... ». Que dire de plus ?

Restait donc Ivy. Des trois finalistes, c'est vraiment lui qui a fait lever les quelque 200 spectateurs. Pourquoi Ivy ? Peut-être pour la fougue. Peut-être pour ce son si pertinent, à mi-chemin entre le Bowie période *The Man Who Sold The World*, Octobre et Tom Waits. Peut-être pour ce spleen si persistant et cet univers sibyllin dont lui seul semble avoir la clé. Peut-être aussi parce que lundi soir au Zest, Ivy a offert au public un voyage au cœur de la démente.

« Promoteur de la nouvelle chanson actuelle au Québec », Ivy ? À la lumière de ce que l'on a vu lundi soir, il faut répondre par un oui retentissant.



Le chanteur-guitariste Ivy, à gauche, a remporté le premier prix du concours les Francouvertes, coiffant au fil d'arrivée la formation WD-40 et la chanteuse Sara Vafai, qu'on voit ici avec le lauréat.

Robert Deschesnes et Les Voix ferrées au Quai des brumes

EN VADROUILLE



Francine Grimaldi

collaboration spéciale

C'est demain, jeudi, qu'aura lieu le vernissage des œuvres récentes du peintre Robert Deschesnes au Quai des brumes, rue Saint-Denis, mais sachant que ses toiles étaient déjà accrochées aux murs dimanche, nous avons décidé d'aller les voir avant. C'est tranquille le dimanche après-midi d'habitude au Quai des brumes.

Surprise ! La salle était comble ! Nous sommes arrivés en plein party bénéfique du groupe « Les Voix ferrées ». C'est qui ça ? C'est la chorale maison. Un chœur de 50-60 belles voix mixtes, tous des

clients réguliers de la boîte, en majorité des gens originaires du Lac-Saint-Jean, qui se retrouvent, de plus en plus nombreux, depuis cinq ans autour d'un pichet de bière pour échanger et chanter en chœur des chansons à boire et autres airs traditionnels.

Il n'y avait pas de frais d'entrée pour leur concert dimanche, mais ils ont vendu des objets à l'encan chinois, et de la tourtière du Lac-Saint-Jean, en quantité industrielle. Tout le monde, ou presque, avait mis la main à la pâte, et il paraît que c'était quelque chose à voir en cuisine : chacun a « sa » recette traditionnelle.

En tout cas, c'était quelque chose comme party. Nous avons bien ri, bien bu, bien mangé et beaucoup chanté. Quant aux tableaux de Robert Deschesnes, ils étaient accrochés mais pas encore éclairés. Ce sont de grands formats, non encadrés, très sombres, faudra que je retourne au Quai pour les voir...

Tournée vietnamienne

Le producteur Roger Frappier est revenu emballé par son premier séjour en Asie, et sûrement pas le dernier : « Je n'étais pas en vacances, dit-il, mais c'est encore mieux ! Je suis allé à Hanoi voir mon équipe technique, dont Guy Dufaux à la caméra, sur le tournage du film *Le Onzième*, un conte chinois que je coproduis au Vietnam. « Aucune

complication, pas de problème, les Vietnamiens sont très professionnels et j'ai été étonné par leur gaieté. Ils travaillent dans la bonne humeur et en français. De plus, la cuisine est exquise, les paysages magnifiques, et ils m'ont fait visiter les meilleurs endroits de la région.

« J'aurais bien aimé rester au moins jusqu'à la fin du tournage, dimanche, mais j'ai trop de pain sur la planche à Montréal. La prochaine production de MAX Films sera l'adaptation cinématographique de la pièce d'Alexis Martin *Matroni et moi* qui sera réalisée en 98 par Jean-Philippe Duval. »

Montréal vu par les itinérants

Le Montréal vu par les itinérants m'a beaucoup touché. Il s'agit d'une exposition de photos prises par une douzaine de sans-abri à qui le directeur du journal *l'itinéraire*, Alain Demers, avait offert des appareils jetables en leur disant : « Si vous deviez partir, quelle image aimeriez-vous emporter avec vous ? »

Certains ont photographié leur escalier, leur rue, leur parc préféré, le mur sur lequel ils restent appuyés des heures, jour après jour. Il y a des prises de vue sous des angles inusités qui nous font voir autrement des quartiers pourtant familiers, des images saisissantes prises par le fils du cinéaste Gilles Groulx. Carl est mort du sida, dans

la rue, mais il avait du talent lui aussi.

Par ailleurs, en allant visiter le premier Cyber-Café pour les démunis, à l'angle des rues Amherst et Ontario, j'ai rencontré des sans-abri qui parlent peu mais qui écrivent très bien, et certains maîtrisent bien mieux que moi l'ordinateur et l'Internet...

Au poil !

Les « jumelles » Taillefer sont deux coiffeuses-stylistes pas ordinaires. Depuis vingt ans elles ne cessent d'améliorer leur service d'eshétique capillaire et je ne sais pas combien de vies elles ont sauvées depuis qu'elles se spécialisent dans la pose et la coupe de prothèses capillaires, pour les gens qui perdent leurs cheveux.

Un enfant qui souffre de leucémie ou un adulte qui perd sa crinière à la suite de traitements de chimiothérapie reprend automatiquement du poil de la bête, du moins moralement, s'il est « coiffé » comme avant, ou mieux. Johanne et Carole offrent un vaste choix de perruques très confortables, qui permettent au cuir chevelu de respirer. Une perruque qui ne bouge pas et ne pique pas. Une fois ajustée vous l'oubliez !

Pour ceux qui ont des cheveux plats et clairsemés, elles ont des petites postiches appelées « volumateurs » qui s'intègrent aux cheveux

naturels, des pièces personnalisées, moulées selon vos besoins.

De plus, généralement qui perd ses cheveux perd aussi ses sourcils et les jumelles offrent maintenant un ensemble de maquillage à sourcils révolutionnaire ! C'est un système (américain) qui vous permet de dessiner trois arcades sourcillères, de différentes épaisseurs, avec des poudres très tenaces d'ombres à paupières de différentes tonalités. Un ensemble (24,50 \$) devrait vous durer toute l'année et « les jumelles » remettent 10 % de la facture à la Société canadienne du cancer.

Raconte-moi Gelsomina

Claude Dubois et Robert Charlebois sont en pleine répétition avec la belle Louise Marleau. Un nouveau défi, un projet qui leur tient particulièrement à cœur : la création de leur spectacle musical, et fellinien, intitulé *Raconte-moi Gelsomina*.

« Réservez »

Après les Fêtes, Diane Dufresne ira jouer à Paris. L'a-t-elle annoncé sur son site Internet ? Je n'ai pas eu le temps de vérifier. Chose certaine, elle se produira, en représentation « Réservez » comme au Musée d'art contemporain, en janvier aux Bouffes Parisiennes, le théâtre de Jean-Claude Brialy.

EN BREF

Dylan et Bacall honorés

Un parterre de sommités politiques a célébré au Kennedy Center, le talent de Bob Dylan, de deux gloires de Hollywood, Charlton Heston et Lauren Bacall, ainsi que de la soprano Jessye Norman et du danseur Edward Villella. La plus longue ovation a été réservée à Dylan, né Robert Zimmerman. Bruce Springsteen et Shirley Caesar ont interprété des compositions de Dylan.

Deux bonnes vendeuses

La chanteuse d'origine ontarienne Shania Twain vient de franchir la même étape que sa collègue américaine Mariah Carey. En novembre, les deux artistes ont en effet atteint le cap des 10 millions d'exemplaires vendus pour un disque. Mme Twain a réussi l'exploit avec The Woman in Me et Mme Carey grâce à Music Box.

Des jeunes qui veulent changer le monde à Noël à Télé-Québec

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

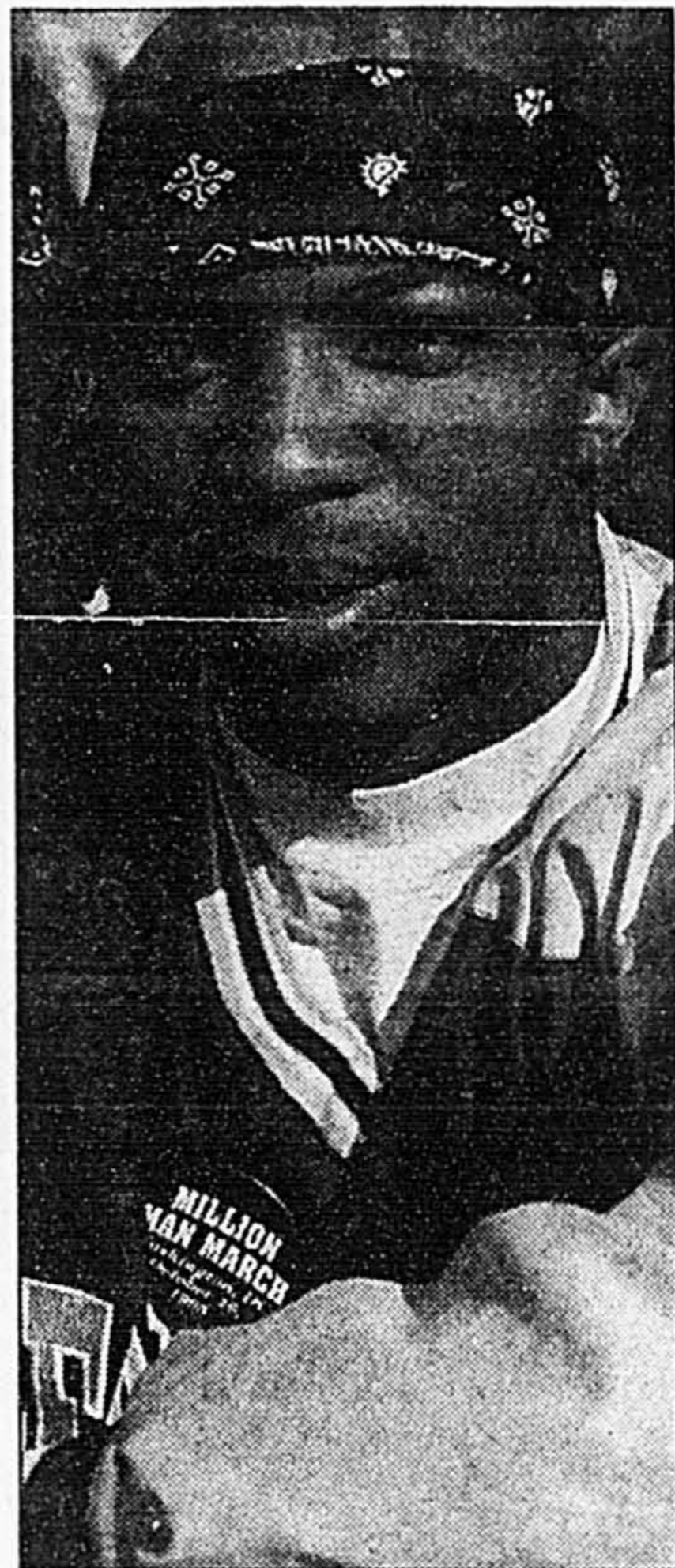
Vous m'auriez prédit avant-hier que je me retrouverais dans une salle de visionnement de Télé-Québec devant un jeune Noir de Harlem, ancien dealer de dope, qui nous dirait un poème, je vous aurais dit impossible.

Hier pourtant, Victor « Gotti » Cherry, bandanna sur la tête pour cacher une vieille blessure de combat de rue, nous disait un poème à Télé-Québec. Gotti, c'est pour le caïd de la mafia qui n'a jamais été pincé par la police. Notre Victor non plus.

De toute façon, il a abandonné la vente du crack, qui pouvait rapporter jusqu'à 10 000 \$ par semaine. Le jour où il a vu son cousin et meilleur ami se faire descendre pour une dette. Fini les folies ! Victor s'est recyclé dans l'aide aux jeunes, et la poésie. Pas très payant. Mais ça l'a amené à Montréal hier, son premier voyage hors des États-Unis. En mars, il ira à Winnipeg. On lui a dit de s'habiller chaudement.

Victor Cherry et un des nouveaux personnages de la série Le Feu sacré qui sera diffusée en rafale du 22 au 27 décembre à 18 h à Télé-Québec. Six histoires de jeunes qui ont surmonté des difficultés et qui se consacrent maintenant à aider les autres.

Une Indienne qui lutte contre la violence faite aux femmes, dans ce pays où on peut brûler une épouse dont la dot était insatisfaisante. Une Thaïlandaise ancienne droguée



Victor « Gotti » Cherry, un dealer de crack de Harlem devenu poète.

qui lutte contre le sida. Une Amérindienne de Winnipeg qui s'occupe des jeunes autochtones. Un jeune dissident de Roumanie qui se bat pour l'environnement. Un Péruvien des taudis qui a fondé une troupe de théâtre pour enfants.

La maison de production Adobe court le monde à la recherche de jeunes pour illustrer différents combats pour une vie meilleure. Vous vous souvenez peut-être de la série Avoir 16 ans diffusée à Télé-Québec il y a deux ans. Le cas d'une jeune Thaïlandaise qui lutait pour les droits des enfants a beaucoup fait réagir les téléspectateurs de plusieurs pays. Car la série a

beaucoup voyagé. Robbie Hart, le frère du chanteur-compositeur Corey Hart, a donc imaginé Le Feu sacré. Déjà, la CBC a diffusé la série en septembre dernier. Les écoles diffuseront les reportages. On veut montrer aux jeunes qu'ils peuvent changer le monde s'ils s'impliquent.

Mais, l'important, c'est que tous les protagonistes des histoires reçoivent une copie de leur film dans leur langue. On ne veut pas, de dire le coproducteur Luc Côté, aller tourner des histoires à toute vitesse et disparaître. Nous restons en contact avec les gens qui sont dans nos films. Nos histoires ont une vie longue.

Plus tard, on ajoutera sept autres reportages aux six actuels. Il n'y a aucun jeune Québécois dans Le Feu sacré. Pour ici, on songe à un ajout de 30 minutes à chaque épisode, pour montrer ce qui se fait ici dans les luttes contre différents fléaux. Adobe espère que Télé-Québec sera partant pour l'idée.

Radio et télé sous la même direction à RC ?

Avec le départ de Marcel Pépín, vice-président de la radio de Radio-Canada devenu ombudsman des services français, la machine à rumeurs travaille fort dans la grande maison pour lui trouver un remplaçant.

Il semble toutefois qu'il n'y en aura pas. De bonnes sources affirment que la vice-présidence radio sera jumelée à celle de la télévision, occupée par Michèle Fortin. Il y a un précédent. Du temps de Pierre Desroches, la vice-présidence radio-télé appartenait à une seule personne. C'est sous la présidence de Pierre Juneau que les deux vice-présidences ont été scindées.

Une vice-présidence commune pourrait peut-être régler un problème de son lors de grands concerts à la télé. On sait que Radio-Canada ne diffuse pas encore en stéréophonie. Lors de grands événements musicaux à la télé, le son est maigrelet. Si on pouvait jumeler les concerts avec une présentation à la chaîne FM, les spectateurs pourraient aussi être des auditeurs comblés. Il y a parfois des événements en duplex aux deux chaînes, mais c'est rarissime.

Advertisement for 'Les Dogues' featuring a dog and text: 'Ils sont excellents et complètement déshabillés... CE SOIR 20H00 10 AU 14 DÉCEMBRE 7 REPRÉSENTATIONS!'

Advertisement for 'C'EST NOËL ENVOYEZ DON' for children with disabilities: 'pour l'amour des enfants handicapés 100 TIMBRES DE PAQUES 1 800 263-1969'



Pour la première fois à la Place des Arts

Jeudi, vendredi, 11 et 12 décembre 18 heures Rabais de 4 \$ pour la première du jeudi 11 décembre. Samedi, 13 décembre 3 matinées : 10 h 30, 14 h 00 et 17 h 30 Rabais de 2 \$ pour les enfants de 1 à 10 ans, les samedi et dimanche. Dimanche, 14 décembre 2 matinées : 13 h 00 et 16 h 30

En vente à la Place des Arts 942-2112 et chez Admission 709-1245. Billets à prix populaires : 11 \$, 15 \$ et 19 \$ (sans le frais de service au cas)

Large advertisement for 'Le Misanthrope' by Molière, featuring a portrait of Luc Picard and promotional text: 'LA PRESSE et AIR FRANCE vous souhaitent un beau voyage au pays de Molière!'

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Louise Cousineau
10:30 2 - Christiane Charette
19:00 35 - La Fin du monde...
20:00 10 - Andrea Bocelli en Toscane
21:00 2 - Enjeux
21:30 VIE - Guérir autrement
22:30 10 - Le Poing J
23:00 100 - Le Cavalier



Andrea Bocelli

Table of television programming schedules for various channels (CANAL, TVA, TQS, etc.) with columns for time slots and program titles.

CABLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - DISC = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - MMAX = MUSIMAX - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Antonio Hart : force montante du saxophone

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE
collaboration spéciale

« Le jazz est un milieu difficile. Notre auditoire est mince. À New York, la majorité des gens ne vont voir que des concerts pour touristes au Village Vanguard ou au Blue Note. Les autres sont restés sectaires et ne veulent rien entendre qui ne soit pas du Lee Morgan ou du Art Blakey... »

D'un autre côté, les jeunes d'aujourd'hui n'écoutent pratiquement pas de jazz. Ils préfèrent Puff Daddy, Biggie Smalls ou Snoop Doggy Dog, tu comprends ? Alors après une dizaine d'années dans le métier, je me demande maintenant comment faire pour que ma musique soit accessible aux gens, spécialement ceux de mon âge... »

Ainsi parle Antonio Hart, 29 ans, force montante du saxophone alto et soprano. Au téléphone, entre deux séances de répétition, le jazzman expose sa vision musicale et sa démarche artistique avec un mélange d'interrogations et de grande assurance. « Beaucoup de mes collègues sentent qu'ils ont besoin d'être techniquement ceci ou cela, siffle-t-il encore. Le but du jazz n'est pourtant pas d'aliéner le public avec une musique intellectuelle... Il faut plutôt créer des ponts avec les gens... Il est essentiel de se rapprocher d'eux. D'établir une connexion. » Plus populiste qu'élitiste, amateur de musi-



Antonio Hart

ques en tous genres (« J'écoute ce que j'aime. Qu'il s'agisse de Janet Jackson, de King Curtis ou de world beat. Je ne me prive de rien. ») ce « soliste lucide et inspiré » pigrasse lui-même dans différents styles, sans aucune forme de préjugés, avec le seul souci de rejoindre et de se « connecter » au plus grand nombre.

Avec la sortie de son cinquième album, l'éclectique *Here I Stand* paru plus tôt cette année sur le mythique label Impulse!, cet ancien complice de Roy Hargrove s'est acquis une réputation de musicien polyvalent. Tête baissée, Hart s'aventure dans le néo-bop (*The Community*) le jazz standard (*Flamingo*) le reggae (*True Friends*) la musique afro-cubaine (touchant relecture du classique Ven Devarome *Otra Vez*) le blues (*Like my Own*) ou encore le hip-hop, qu'il exploite sur *The words dont fit in my mouth*, long rap groovy mettant en ve-

dette la poète nouvelle vague Jessica Care More.

« Il se passe un tas de choses dans la rue aujourd'hui, observe le saxophoniste. Il existe plein de nouveaux rythmes et je crois qu'il faut en tenir compte. Le jazz a toujours été une musique du peuple. Charlie Parker, même s'il produisait des choses très avancées, se branchait sur la rue. Coltrane aussi jusqu'à un certain point. C'est ce que j'essaie de faire. Encore une fois, il est important de créer quelque chose qui soit stimulant et intéressant, mais pas seulement pour moi. Aussi pour ceux qui écoutent... »

En concert ce soir au Gesù pour leur seconde visite montréalaise en moins d'un an (passage remarqué en extérieur au dernier Festival de jazz) Hart et son groupe (Nasheet Waits à la batterie, James Hurt au piano, Daryl Hall à la basse) joueront vraisemblablement les pièces de *Here I Stand*, tout en laissant beaucoup de place aux compositions du prochain album. « J'écris constamment. Tout m'inspire », confie le saxophoniste. Puis dans un dernier élan, il ajoute : « Quand je crée, mon premier souci est d'émettre de l'énergie positive. En espérant qu'elle me sera renvoyée d'une manière ou d'une autre. L'essentiel est de rester honnête musicalement. De cette façon, le créateur continuera à me bénir comme il l'a fait jusqu'ici. Il m'aidera à grandir et à poursuivre mon travail, quel qu'il soit. J'ai la certitude d'avoir une mission à remplir avec ma musique. Je ne sais pas encore laquelle, mais je trouverai un jour... »

ANTONIO HART et son quartette à Saison Jazz Montréal, ce soir à 20 h, au Gesù.

EN BREF

Libre à vous ce soir à CIBL

■ CIBL 101,5 consacre une émission de trois heures ce soir, de 18 h à 21 h à l'album *Libre à vous* créé par des artistes-détenus et des artistes connus pour venir en aide aux prisonniers de Bordeaux. Tout ce beau monde dans lequel on retrouve Sylvie Tremblay, Marie Philippe, Michel Rivard, Karen Young, Éric Lapointe, French B et d'autres, sera là.

Eau Secours ! Gros show ce soir

■ Ce soir, dès 18 h, une douzaine d'artistes seront au Medley pour donner un grand spectacle de solidarité dont le but est de sauver... l'eau du Québec. Les billets sont de 20 \$. Selon Hélène Pedneault, qui fait partie de la Coalition Eau Secours, il faut amener les gouvernements à prendre une position claire sur ce dossier de privatisation de l'eau qui semble couler entre les mains des citoyens. Y participeront, entre autres, Renée Claude, Alain Lamontagne, Sylvie Legault, Geneviève Paris, Claire Pelletier, Luc Senay, Sylvie Tremblay, Denis Trudel et bien d'autres.

Quatre inédits de John Lennon

■ Quatre enregistrements inédits de John Lennon ont été publiés par Bakaal, une petite maison de disques suédoise. Ces chansons ont été enregistrées par John Lennon chez lui environ un an avant son assassinat devant son appartement new-yorkais en 1980. Elles sont publiées sur un CD accompagnant un livre de John Lennon datant de 1965. Leur publication a été autorisée par Yoko Ono. Les titres de ces chansons sont *My Life*, *Dear John*, *Lord Take This Makeup Off Me* et *Make Love, Not War*.

GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODÉON

TOUTE LA JOURNÉE MARDIS et MERCREDIS 500\$*

cinÉRABAIS

pour informations, appelez 849-7777 de 1h00 à 21h30

OUVERTURE PROCHAINE

MONTRÉAL CENTRE-VILLE
QUARTIER LATIN
17 SALLES ULTRA-MODERNES
350 rue Emery
coin St-Denis et une rue au nord du boul. De Maisonneuve

RIVE SUD
ST-BRUNO
11 SALLES ULTRA-MODERNES
1495 boul. St-Bruno
à proximité des Promenades St-Bruno

NOUVELLES SALLES, NOUVEAUX FILMS... NOUVEAU PLAISIR!

D'EXCELLENTE IDÉES-CADEAUX DE CINÉPLEX ODÉON!

Cadeaux Divertissants CERTIFICATS CADEAUX Disponibles en certificats de 5\$ ou de 10\$.

Une Soirée au Cinéma FORFAIT DIVERTISSEMENT Billet d'admission et coupons-friandises inclus

DISPONIBLES DANS TOUS LES CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON

DU 5 AU 11 DÉCEMBRE 1997

ATWATER PV 1710, rue St-Denis-224-2115	CAVENDISH (Mail) suite... FLUBBER (v.o. anglaise) (G) / ALIEN RESURRECTION (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / SCREAM 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / BERRI (v.o. anglaise) (13 ans)	DAUPHIN 2398 av. des Bonheurs-721-5060	LASALLE (Place) suite... MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / SCREAM 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MINUIT DANS LE JARDIN DU BIEN ET DU MAL (v.o. anglaise) (G) / ALIEN RESURRECTION (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / ANASTASIA (v.o. anglaise) (G) / JACKAL (THI) (v.o. anglaise) (13 ans) / PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v.o. anglaise) (13 ans) / MORTAL KOMBAT 2 (v.o. anglaise) (13 ans) / STAR
--	--	--	--

SPECTACLES

Salles de répertoire

ANGEL BABY
Cinéma du Parc (2) : 16 h 45, 21 h 15.

À TOI DE JOUER, CALLAGHAN
Cinéma du Parc (2) : 15 h, 19 h.

BOX OF MOONLIGHT
Cinéma du Parc (1) : 17 h.

BUGS BUNNY CARTOON REVUE
Cinéma du Parc (2) : 15 h, 19 h.

GARRI BARDINE I
Cinéma du Parc (2) : 15 h, 19 h.

GREAT DICTATOR (THE)
Conservatoire d'art cinématographique : 20 h 30.

MRS. BROWN
Cinéma du Parc (1) : 21 h 30.

ONTARIENS (LES)
Cinéma du Parc (2) : 15 h, 19 h.

QUATRE CHANTS POUR LE REGARD
Goethe-Institut : 20 h.

REQUIEM POUR UN BEAU SANS-COEUR
Cinéma du Parc (2) : 15 h, 19 h.

RIEN NE VA PLUS
Collège Édouard-Montpetit (180, de Gentilly E., Longueuil) : 20 h.

ROSAIRE ET LA PETITE-NATION
Cinéma du Parc (2) : 15 h, 19 h.

SHE'S SO LOVELY
Cinéma du Parc (1) : 19 h 15.

SOUL FOOD
Cinéma du Parc (1) : 14 h 45.

TARZAN L'HOMME-SINGE
Musée d'Art de St-Laurent : 19 h.

VIE DE JÉSUS (LA)
Cinéma Parallèle : 19 h, 21 h 15.

WHERE IS THE FRIEND'S HOME ?
Cinéma du Parc (3) : 17 h 30, 21 h 45.

WORLD'S BEST COMMERCIALS
Cinéma du Parc (3) : 15 h 30, 19 h 30.

Symphonique de Montréal. Dir. Lothar Zagrosek. Steven Isserlis, violoncelliste. *Variations sur un thème de Paganini* (Blacher), Adagio de la Symphonie no 10 (Mahler), Concerto pour violoncelle (Dvorak) : 20 h.

UNIVERSITÉ MCGILL
(Redpath Hall)
Ensembles de musique ancienne de McGill. Handel, Bach, Purcell : 20 h.

Théâtre

SALLE FRED-BARRY
(4353, Ste-Catherine E.)
Contes à rebours, de Suzanne Lebeau. Mise en scène de Gervais Gaudreault. Du mar. au sam., 20 h 30 ; dim., 15 h.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Kaspar, de Peter Handke. Trad. de Michael Roloff. Du mar. au sam., 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)
Contes urbains, dernière édition, de François Archambault, Yvan Bienvenue, Michel Marc Bouchard, Dominic Champagne, René-Daniel Dubois, Jean-Claude Germain, Wajdi Mouawad, Michel Monty, Hélène Pedneault et Claude Poissant. Mise en scène de André Brassard. Production du Théâtre Urbi et Orbi. Du mar. au sam., 20 h ; dim., 15 h.

STUDIO-THÉÂTRE ALFRED-LALIBERTÉ
(Pavillon Judith-Jasmin, local JM-400, 405, Ste-Catherine E.)
L'incroyable rencontre d'une tasse de café et d'une coupe de champagne, de Jocelyn Roy : 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE DE L'ILLUSION
(783, de Bienville)
La Crèche de Bethléem : 10 h et 13 h.

CÉCÉP DE ST-HYACINTHE
(3000, Boullé, St-Hyacinthe)
Vire-Vox Valentin, extraits adaptés de Cabaret satirique, de Karl Valentin. Mise en scène de Louison Danis : 20 h, sauf dim.

Pour Enfants

LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)
Château sans roi, de Joël da Silva. Mise en scène de Michel Fréchette, assisté de Michel P. Ranger. Sam., dim., 15 h.

THÉÂTRE DE L'ESQUISSE
(1650, Marie-Anne E.)
Befana, la sorcière de Noël, de Sylvie Belleau. Dim., 14 h.

Variétés

THÉÂTRE ST-DENIS
TAP DOGS. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 17 h et 21 h ; dim., 15 h et 19 h.

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL
Alain Choquette : 21 h.

CABARET (2111, St-Laurent)
Thomas Fersen : 20 h 30.

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)
Jimmy James : 20 h 30.

ARTOTHÈQUE 2/3 (5720, St-André)
Femmes d'écriture, avec Grace Gouin, Louise Couture, Aimée Dandois, Muriel Bédard, Louise Brouillet, Charlotte Lord, Aurélie Leblanc, Maria Kalina, Janick Godard, Paule Nord, France Bonneau et Claire Dion : 20 h 30.

LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)
Le Canuel Band : 21 h.

FOUFONES ÉLECTRIQUES
(87, Ste-Catherine E.)
Clay People avec Angry White Mob : 20 h 30.

BALATTOU (4372, St-Laurent)
Zitany Neil et les Requins du Soukous de Montréal : 22 h.

BISTRO À JOJO (1627, St-Denis)
Sylvie Choquette : dès 21 h.

BIDDLE'S (2060, Aylmer)
Leroy Mason : de 20 h à minuit 30.

L'BAROUF (4171, St-Denis)
Pleine Lune : 21 h 30.

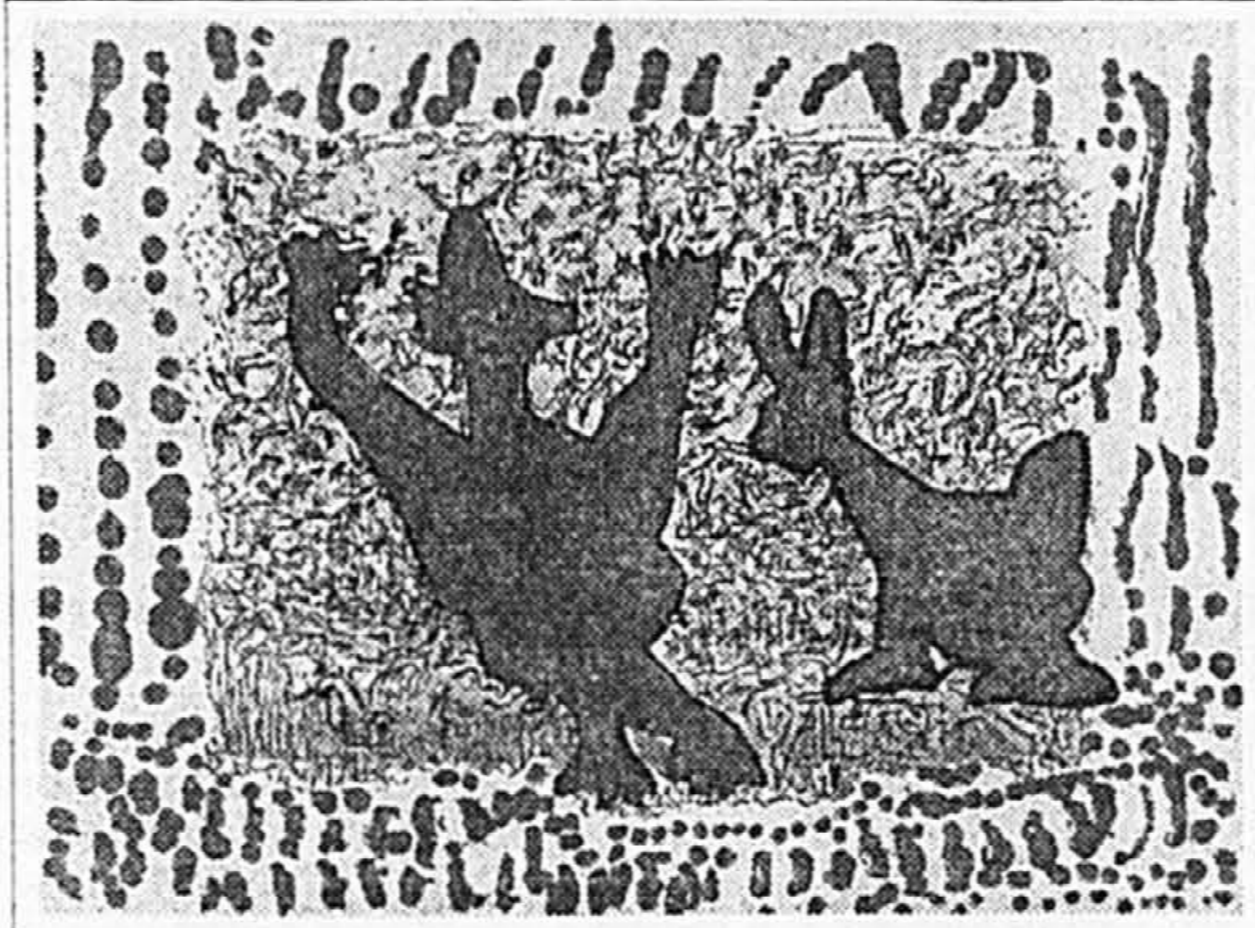
CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)
Paolo Ramos : dès 21 h.

CAFÉ BOOMERS
(297, Bord-du-Lac, Pointe-Claire)
Bobby Lee Silcott : dès 21 h.

GESU (1200, de Bleury)
Quartette Antonio Hart : 20 h.

JAZZONS (300, Ontario E.)
Michael Wanner : dès 21 h.

À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)
Ane, mon frère Ane, avec Bernard Daoust : 20 h.



Le Cirque

Dans sa version originale tirée à 75 exemplaires, *Le Cirque*, cet ensemble d'une douzaine d'eaux-fortes de Riopelle accompagnées de poèmes de Gilles Vigneault se vendait 15 000 \$ l'unité. Le voici maintenant en format et surtout à prix « populaire », cent fois moins cher que l'original (150 \$). L'ensemble, en pages détachées, eaux-fortes reproduites sur carton, est présenté dans un boîtier en plastique dont les volets se rabattent les uns sur les autres. C'est une curiosité que cette chose. Il faut la prendre comme un livre d'art et de poésie réalisé par deux gloires nationales, souvenir d'un ensemble de luxe accessible seulement aux riches et aux bibliothèques. On peut aussi choisir d'encadrer les reproductions de ces eaux-fortes inspirées à Riopelle par le thème du cirque, pour les suspendre aux murs... Chose certaine, il ne faut pas prendre ces reproductions pour des gravures et croire que leur valeur augmentera avec le temps (Éditions Beauchemin et Images de l'art).

8,6 millions pour un Monet

Agence France-Presse
LONDRES

Un tableau de l'impressionniste français Claude Monet, *Sur les planches de Trouville*, a été vendu hier 3,8 millions de livres (8,6 millions de dollars) au cours d'une vente aux enchères à Londres.

Le tableau, représentant une scène de plage et peint par Monet alors qu'il était désespérément à court d'argent, a été adjugé à un inconnu qui se trouvait dans l'assistance à la maison d'enchères Christie's.

C'est en 1870 que Monet a terminé cette peinture, sur laquelle sont toujours collés des douzaines de grains de sable.

Acheté en France en 1884 par le grand-père du dernier propriétaire, ce tableau n'a pas été montré au public depuis plus d'un siècle.

À cette époque, Monet (1840-1926) luttait pour la reconnaissance de son oeuvre et avait emmené sa nouvelle femme et son fils à Trouville sur la côte normande pour échapper à ses créanciers parisiens.

Selon Christie's, cette peinture est l'un des meilleurs exemples de son oeuvre montrés dans une vente aux enchères depuis plus de dix ans.

OSM / Zagrosek intéressant, Isserlis envoûtant

CLAUDE GINGRAS

Lothar Zagrosek est fort réputé en Europe, tant au concert qu'à l'opéra, mais son nom n'est connu ici que des discophiles et plus particulièrement de ceux qui suivent la série « Entartete Musik » de Decca / London. Le public du concert et le public du disque formant deux mondes bien différents, les débuts à l'Orchestre Symphonique de Montréal hier soir du chef autrichien de 55 ans sont passés inaperçus.

Mais tout n'est pas perdu. La reprise du même programme, ce soir, devrait intéresser ceux qui aiment observer une silhouette nouvelle devant l'orchestre et sont curieux de connaître une façon différente de faire certaines choses.

Des trois oeuvres programmées, c'est principalement le Mahler qui permet d'évaluer l'interprète chez le nouveau venu. Spécialisé en musique contemporaine, Zagrosek aborde l'Adagio de l'inachevée dixième Symphonie de Mahler avec un certain détachement, comme s'il voulait souligner ce qui y annonce la Nouvelle École de Vienne et en extirper ce qui appartient encore au romantisme. L'OSM a appris à jouer un Mahler plus corsé, pour tout dire plus *schmalzy*, mais, étant un instrument d'une rare souplesse, suit le chef dans sa conception plus linéaire, plus dissonante en fait, et débouchant sur le dépouillement le plus total. Les altos se sont distingués dans les passages où ils sont absolument seuls à jouer — sauf au deuxième retour de l'« andante », qui fut d'une intonation très approximative.

Zagrosek ouvre son programme avec les 16 Variations de Boris Blacher sur le 24e Caprice pour violon seul de Paganini. L'oeuvre a quelque chose de superficiel, ce qui explique qu'on en ait oublié les deux précédentes exécutions à l'OSM (Decker en 1978, Dutoit en 1988). Mais il s'agit d'un fort brillant travail d'orchestration, proche du jazz par endroits, et le chef, dirigeant de mémoire, y obtient une lecture d'une étourdissante virtuosité et d'une rare richesse de timbres. Et dans la durée exacte indiquée dans la partition : 16 minutes.

Il est moins heureux dans son accompagnement du soliste. Steven Isserlis et lui n'ont manifestement pas la même notion du tempo auquel doit se dérouler le Concerto pour violoncelle de Dvorak, à un point même qu'on ignore finalement l'orchestre pour se concentrer sur l'envoûtant violoncelliste.

Couché sur son instrument, le visage disparaissant sous son abondante crinière, et comme seul avec lui-même, Isserlis occupe facilement tout l'espace par son engagement absolu, sa poésie, son dramatisme aussi, et sa sonorité toujours généreusement projetée vers la salle.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef invité : Lothar Zagrosek. Soliste : Steven Isserlis, violoncelliste. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts ; reprise mercredi, 20 h. Dans le cadre des « Grands Concerts ».

Programme : *Orchestervariationen über ein Thema von N. Paganini*, op. 26 (1947) - Blacher *Adagio* de la Symphonie no 10, en fa dièse majeur (inachevée) (1910) - Mahler Concerto pour violoncelle et orchestre en si mineur, op. 104, B. 191 (1894-95) - Dvorak

HÂTEZ-VOUS ! DATE LIMITE : 11 DÉCEMBRE

Les
bébés
de l'année
1997

Publiez dans *La Presse* une photo de votre petit chérubin né en 1997

et présentez ainsi, à tous nos lecteurs, cet être charmant, incomparable, unique... une soie !

Le 31 décembre prochain, *La Presse* publiera le cahier spécial *Les bébés de l'année 1997*.

Si votre enfant est né cette année, vous pourrez enfin montrer à tout le monde celui ou celle qui illumine vos matins !!! Que vous soyez parent, grand-parent, oncle, tante ou ami, réservez votre annonce dès maintenant pour seulement 29,95 \$, taxes incluses.

En prime, en association avec la courte échelle.

La Presse offrira aux parents de ce bébé, 4 albums : *Plaisirs de vacances*, *Plaisirs de chats*, *Les couleurs* et *Venir au monde* d'une valeur totale de 23,80 \$. Ces albums, aux illustrations tendres et rigolotes, procureront aux parents et à leurs tout-petits des moments de plaisir inoubliables !

HÂTEZ-VOUS ! DATE LIMITE : 11 DÉCEMBRE 1997

Remplissez le coupon et retournez-le, avec la photo qui ne doit pas excéder 5 po sur 7 po et qui ne pourra être retournée. Date limite : le 11 décembre 1997

Vous pouvez acheminer votre coupon à :
La Presse
Réf. : Les Bébés
Service des petites annonces
C.P. 11054
succursale Centre-ville
H3C 4Z1

ou les déposer dans les boîtes à cet effet au service à la clientèle des magasins la Baie de la région métropolitaine :

- la Baie Centre-ville • la Baie Centre Laval • la Baie Place Vertu
- la Baie Pointe-Claire • la Baie Place Rosemère • la Baie Boulevard
- la Baie St-Bruno • la Baie Centre Rockland • la Baie Galeries d'Anjou
- la Baie Dorval • la Baie Place Versailles • la Baie Mail Champlain
- la Baie Carrefour Laval

Nom : Prénom :
Pour la facturation

Adresse : App. :

Ville : Code postal :

Tél. (dom.) : (travail) :

Prénom et nom du bébé :

Fille Garçon Date de naissance :

Prénoms et noms des parents :

Ci-joint un chèque ou mandat-poste de 29,95 \$ à l'ordre de *La Presse*, ltée.

Je souhaite effectuer le paiement de 29,95 \$ par carte de crédit :

Visa MasterCard No de la carte de crédit :

Date d'expiration : / / Signature :

VOTRE BÉBÉ À LA UNE DU CAHIER

Votre bébé court la chance de faire la une du cahier

«LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1997». En effet, nous choisirons au hasard, parmi toutes les demandes reçues, la photo d'un bébé qui servira à faire la première page, en couleurs, de ce cahier spécial. Les parents de notre vedette recevront, quant à eux, un encadrement de cette page.

Benoît Larue
Fils de Nathalie et Mathieu

PRÉSENTÉS PAR
La Presse la Baie

Bâtir

UN NOUVEAU MONDE

campagne de financement aux fins d'immobilisation

1 700 000 \$ - Merci !

LE CABINET DE CAMPAGNE



Le président d'honneur
BENOIT BRIÈRE
Comédien



Les membres
GUY BISAILLON
Premier vice-président,
Région du Québec
Banque Scotia



ME DENIS BOUDRIAS
Avocat
Boudrias, Panet-Raymond



JEAN-FRANÇOIS COUTURE
Vice-président secrétaire général
Fédération des caisses populaires
Desjardins de Montréal et
de l'Ouest-du-Québec



GISELE DESROCHERS
Première vice-présidente
Ressources humaines
et administration
Banque Nationale du Canada



CLAUDE DUBOIS
Consultant
Groupe Transcontinental
GTC Ltée



YVAN DUPONT
Président du conseil
Groupe AXOR inc.



CLAUDE A. GARCIA
Président des opérations
canadiennes
Compagnie d'assurance
Standard Life



LAURENT LEMAIRE
Président et chef de la direction
Cascades inc.



ADRIEN POULIOT



DANIEL RABINOWICZ
Vice-président exécutif
Cossette
Communication-Marketing



La présidente du Comité «Bâtisseurs»
MONIQUE LEONARD
Présidente
Coscient Marketing inc.

NOS DONATEURS DE 3 000 \$ ET PLUS

HYDRO-QUÉBEC

BELL CANADA
CASCADES

AVENOR
BANQUE NATIONALE
BANQUE ROYALE
FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER
LES ARTS DU MAURIER
MOUVEMENT DESJARDINS
POWER CORPORATION DU CANADA
SEAGRAM CANADA

ABB
CARACTÈRA
GRAPHÈME COMMUNICATION DESIGN
GROUPE LA MUTUELLE
GROUPE TRANSCONTINENTAL G.T.C.
PRATT & WHITNEY CANADA
STANDARD LIFE

ANONYME
BANQUE CIBC
BANQUE DE MONTRÉAL
BANQUE SCOTIA
CARON BELANGER ERNST & YOUNG
GROUPE AXOR
LUC PERREAULT DESIGNERS

GESTION PHILA
GUILLEVIN INTERNATIONAL
LA PRESSE
MARSH & McLENNAN/ SOCIÉTÉ CONSEIL MERCER
MÉTRO-RICHELIEU

A.L. VAN HOUTTE
CFCF
COOPERS & LYBRAND/LALIBERTÉ LANCTÔT
INFASCO

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
LA COMPAGNIE AMÉRICAINE DE FER ET MÉTAUX
LE GROUPE MP PHOTO REPRODUCTIONS
SAMSON BELAIR/DELOITTE & TOUCHE

VIANNEY BELANGER
JEAN-PIERRE BELHUMEUR
J.R. ANDRÉ BOMBARDIER
BOUDRIAS, PANET-RAYMOND
BENOÎT BRIÈRE
CANADA-VIE
CAPITAL MIDLAND WALWYN
CITÉ ROCK-DÉTENTE
DELSAN-AIM
JEAN FRANÇOIS GIROUX
GROUPE ROZON
GROUPE SUN LIFE
DANIEL LAMARRE
LE GROUPE CANAM MANAC
LE GROUPE COMMERCE COMPAGNIE D'ASSURANCES
LE GROUPE SAPUTO
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION
PROVIGO
JEAN-LOUIS ROUX
SCOTIAMCLEOD
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
TÉLÉ-MÉTROPOLE
TRIZART



L'équipe du TNM dit merci et bravo à tous ceux qui
ont collaboré au succès de cette campagne.

T N M

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

500 Transport et véhicules automobiles • Autobaines

ENCAN pour le PUBLIC TOUS LES SAMEDIS 10 h 30 Plus de 100 véhicules - 1990 à 1997 AUTOS / VANS / CAMIONS / MOTOS

LIQUIDATION DES FÊTES 2 Nissan XE 94, 12 995\$, location 1795 Plymouth Voyager 94, prix 11 995\$, location 1795

ST-LEONARD NISSAN sur la Métropolitaine entre Pie 1X et Viau 3 7 4 - 4 2 1

CHRYSLER Intrepid 97, tout équipé, 23 000 km, 18 995\$ Dodge Neon 97 et 95, 4 portes, air, air bag, bal. gar. 11 400 \$ et 7 500 \$

AUTO STAZZ 642-6242 Jetta 1994 85 000 km A/C, tout équipé, 10 ans / 150 000 km

FORD Escort LX 95, man., 50 000 km, tout équipé, bal. de gar., 10 500\$, 255-5658

FORD Taurus 94, 4 portes, air, air bag, bal. de gar., 11 400 \$ et 7 500 \$

Vous voulez vendre... AUTOS CAMIONS, 4 X 4, FOURGONNETTES, MOTONEIGES, MOTOCYCLETTES, VÉHICULES TOUT TERRAIN... et même le couvoilage

HONDA Accord coupe LX 94, air, ac, 35 000 km, impeccable, 259-8494

JEEP 96 Cherokee V8, noir, 19 000 km, SILVER STAR 341-5050

HONDA Civic DX 90, blanche, man., 2 portes, super propre, 4500 \$, 588-3743

NISSAN NX 2000, 92, blanc, aut. T-Top, bas km, Auto Gouverneur Laval 668-1650

NISSAN Altima GXE 94, 4 portes, air, air bag, bal. de gar., 11 400 \$ et 7 500 \$

Plus de 100 véhicules - 1990 à 1997 AUTOS / VANS / CAMIONS / MOTOS MOTONEIGES / MOTORISÉS

LIQUIDATION DES FÊTES 2 Nissan XE 94, 12 995\$, location 1795 Plymouth Voyager 94, prix 11 995\$, location 1795

Vous voulez vendre... AUTOS CAMIONS, 4 X 4, FOURGONNETTES, MOTONEIGES, MOTOCYCLETTES, VÉHICULES TOUT TERRAIN... et même le couvoilage

NISSAN NX 2000, 92, blanc, aut. T-Top, bas km, Auto Gouverneur Laval 668-1650

ST-LEONARD NISSAN sur la Métropolitaine entre Pie 1X et Viau 3 7 4 - 4 2 1

HONDA Accord coupe LX 94, air, ac, 35 000 km, impeccable, 259-8494

JEEP 96 Cherokee V8, noir, 19 000 km, SILVER STAR 341-5050

NISSAN Altima GXE 94, 4 portes, air, air bag, bal. de gar., 11 400 \$ et 7 500 \$

BLUNT LES TREIZE DERNIERS JOURS Une faction dissidente à l'intérieur du SVR ? risqua la directrice.

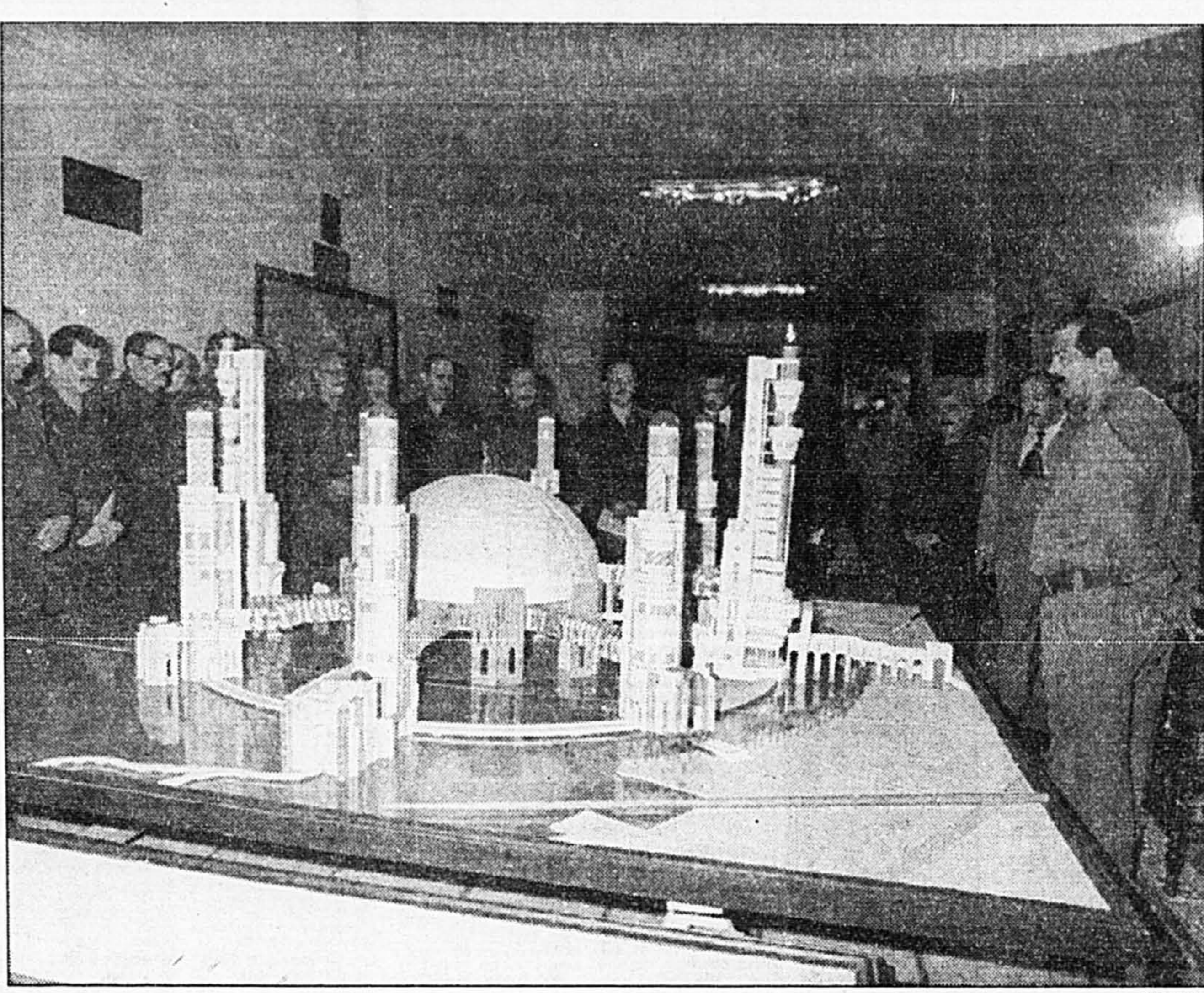
BLUNT LES TREIZE DERNIERS JOURS Tout se passait comme il l'avait prédit. Ce n'était plus qu'une question de jours, peut-être même d'heures, avant que les autres ne soient obligés de se rendre à son point de vue.

MOT MYSTÈRE L'EAU - Un mot de 5 lettres

MOT MYSTÈRE L'EAU - Un mot de 5 lettres

Transport et véhicules automobiles • Autobaines 500

- 550 AUTOS A VENDRE TOYOTA Corolla 91, 4 ptes, 107 000 km, très propre, pas de rouille, 5795 \$, 594-9339... VOLKS Jetta GL 94 air etc, garantie disponible, TOYOTA DUVAL 655-2350...



Saddam Hussein et des membres de son cabinet contemplant la maquette de la future mosquée.

Saddam Hussein veut construire la plus grande mosquée du monde

En dépit de la gravité de la situation économique dans son pays, Saddam Hussein a approuvé les plans de construction de la plus grande mosquée du monde, qui prendra le nom de « Grande Mosquée Saddam », rapportaient hier les journaux irakiens.

« Cette mosquée consiste en un vaste dôme pour le principal espace de prière, qui pourra accueillir 30 000 fidèles, quatre minarets et un lac artificiel », précise al-Thawra, le quotidien du parti Baas de Saddam Hussein. Elle doit être bâtie

sur l'emplacement de l'ancien aéroport al-Muthana de Bagdad, sévèrement bombardé par l'aviation américaine pendant la Guerre du Golfe. S'il est construit, ce grandiose édifice dépassera la mosquée du roi

Hassan II à Casablanca au Maroc, qui ne peut recevoir que 18 000 personnes.

La presse irakienne ne précise pas quand la construction débutera ni quel sera le coût de cette mosquée, qui avait déjà été évoquée par Saddam Hussein il y a deux ans.

Les sanctions économiques imposées par l'ONU après l'invasion du Koweït ont quasiment ruiné l'économie irakienne. Le dinar irakien valait trois dollars en 1990. Il faut aujourd'hui 1500 dinars pour faire un dollar.

LE BRIDGE

André Trudelle

Même contrat, résultats opposés

Lors des Championnats du monde, il y a quelques semaines, en Tunisie, la main suivante est survenue, chez les dames, dans un match entre l'Allemagne et l'Italie. Aux deux tables, le même contrat de 3 SA a été demandé. Mais avec des résultats bien différents, à cause des enchères.

Table of bridge deals with columns for Donneur: Sud, Vulnérabilité: Est-Ouest, and cards for Nord, Ouest, and Est. Includes a section for 'Les enchères' with results for 1K, 1Co, 2SA, 2Tr, 3SA, 3A, 3S, 3P.

Le camp Nord-Sud est italien et le camp Est-Ouest, allemand.

Ouest entame du Valet de Pi. Est couvre de la Dame et la déclarante doit laisser filer. Constatant que même si elle établissait ses Pi, elle n'avait pas de reprise de main, Est attaque les Co du 8. La levée va au Valet de Co d'Ouest qui rejoue Pi. L'As gagne. Retour du 7 de Co.

Peu importe que Sud gagne ou non, les Co d'Ouest sont affranchis. Grâce à l'As de K, la défense prendra quatre Co, deux Pi et un K pour une chute de trois levées.

À l'autre table, les Allemands utilisaient le SA faible, de sorte que Sud a ouvert les enchères à 1 SA (12-14) et Nord a répondu 3 SA. L'Italienne, en Ouest, ayant entamé du 3 de Co, le contrat de 3 SA a été réussi grâce à un Pi, deux Co, trois K et trois Tr. Un gain de 14 IMPs pour l'équipe allemande.

EN BREF

Les pompiers négocient

Une entente est intervenue entre le Service de la prévention des incendies de Montréal (SPIM) et l'Association des pompiers en vue de reprendre les négociations pour le renouvellement de la convention collective. Du même souffle, les deux parties ont informé le Conseil des services essentiels qu'elles avaient rétabli les communications entre elles. Le 13 novembre dernier, le SPIM déposait une plainte devant le conseil, les cadres éprouvant de la difficulté à communiquer avec les pompiers dans les postes. Il n'y avait pas de réponse ou ils se faisaient raccrocher le combiné au nez. Le Conseil avait en conséquence organisé une première rencontre le 24 novembre pour entendre les parties. D'autres rencontres étaient prévues, mais les parties ont fini par s'entendre à la fin de la semaine dernière pour reprendre les pourparlers. « Il est ainsi assuré que la santé et la sécurité des citoyens de Montréal ne risquent pas d'être mises en danger », a laissé savoir le conseil à la suite de cette annonce. La convention collective des 1538 pompiers est échue depuis décembre 1996.

Finances personnelles

De nombreux consommateurs ont de la difficulté à joindre les deux bouts et administrent leurs affaires au gré des rentrées d'argent. D'autres veulent mieux gérer leurs finances personnelles et cherchent des outils simples mais efficaces pour le faire. Certains se questionnent sur leur protection financière et celle de leur famille et se demandent quand ils pourront prendre leur retraite. Pour répondre à ces préoccupations, le magazine Protégez-Vous vient de lancer l'édition 1998 du guide pratique Finances personnelles. Ce guide de 52 pages a été réalisé en collaboration avec l'Institut québécois de planification financière. Il a été tiré à 30 000 exemplaires dont seulement 10 000 seront disponibles en kiosque à 4,95 \$, plus taxes. On peut aussi l'obtenir au magazine Protégez-Vous au même prix, incluant les taxes et les frais de manutention, en composant le (514) 875-4444 ou le 1 800 667-4444.

Don de 80000\$

L'Hôpital général de Montréal a reçu hier un don de 80 000 \$, gracieusement de la Fondation des jumelles Coudé. L'argent servira à financer des travaux de recherche sur la neuropathie sensitivo-motrice héréditaire, avec ou sans agénésie du corps calleux, une grave maladie dégénérative. L'équipe de chercheurs, dirigée par le neurologue-généraliste Guy Rouleau, bénéficie

Hells en prison

Malgré les faits nouveaux soulevés lors de son enquête préliminaire, René Pearson, le numéro deux des Hell's Angels à Québec, s'est de nouveau vu refuser hier une mise en liberté provisoire. Après avoir renvoyé Pearson à procès sous des chefs d'accusation de complot et de trafic de cocaïne, le juge Jean-François Dionne a statué hier que, compte tenu du mode de vie de l'accusé et de son association avec les Hell's Angels, il y aurait eu une probabilité marquée qu'il commette de nouvelles infractions s'il avait été mis en liberté. Lors de sa comparution, en juillet, l'individu de 44 ans n'avait pas eu plus de succès. Si ce n'est pas un crime d'être membre des Hell's Angels, d'observer le juge Dionne, on peut tout de même parler de dangereux par association. En clair, l'appartenance aux HA s'avère un indice sérieux de dangerosité. Quant à la cause elle-même, il appert que la poursuite dispose d'une preuve très forte de l'implication de Pearson. De plus, les quantités de cocaïne saisie étaient impressionnantes, d'estimer le juge Dionne.

Réhabilitation des délinquants

Le ministre de la Sécurité publique du Québec, Pierre Bélanger, et les trois grands regroupements d'organismes communautaires qui s'occupent des personnes aux prises avec la justice ont signé hier un protocole pour améliorer leur collaboration. On compte ainsi mieux répondre aux problèmes générés par la délinquance de certains citoyens et prévenir d'autres délits. L'Association des services de réhabilitation sociale du Québec croit que ce protocole est un pas de plus dans la bonne direction pour s'assurer que le ministère reste davantage à l'écoute des préoccupations des citoyens. Plus de 100 organismes communautaires œuvrent, à travers la province, auprès des contrevenants adultes. Parmi eux, plusieurs établissent avec les intervenants gouvernementaux des moyens pour assurer une bonne réintégration de ces personnes dans la communauté.

Décès, Remerciements, prières 900

- INDEX DES DÉCÈS BOILEAU, Paul-Emile Notre-Dame de l'Île Perrot BOMBARDIER, Dr Jean-Pierre Montréal BOUGAIN, Pierre A. Toronto CAMIRAND DUFOUR, Thérèse St-Sauveur-des-Monts CHOQUETTE, Roger St-Hyacinthe DAIGNEAULT, Pierre Montréal DUBE, Claude Montréal DUFRESNE, René Montréal-DUPÈRE, Abraham Montréal GAGLIARDI, Robert Montréal GUERARD, Annette (Rozon) Saint-Laurent HAMEL, Marcel Montréal HOUE (Vachon), Monique Repentigny JULIEN, Roger Montréal LEDUC, Liliane Mont-Laurier MAURICE (Tessier), Marthe Brossard MAYRAND MADDEN, Edith Verdun MÉNARD, Gérard St-Lambert PAQUIN, Yvon St-Eustache SOUCY BELAND, Thérèse Laval TAILLEFER, Jacqueline St-Onge Laval

DÉCÈS

BOILEAU, Paul-Emile À Notre-Dame de l'Île Perrot, le 9 décembre 1997, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Paul-Emile Boileau, époux de feu Georgette Tessier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Ginette, Pierre (Jacqueline Truchon) et Louise (Michel Bérubé), ses huit petits-enfants, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé au complexe funéraire: Urgel Bourgie Ltée 96 boul. Perrot, Ville Île Perrot Les funérailles auront lieu le jeudi 11 décembre à 14 h 30 en l'église Ste-Jeanne-d'Chantal, Notre-Dame de l'Île Perrot, et de là au cimetière Ste-Rose de Lima de l'Île Perrot. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi à compter de 12 h 30.



BOMBARDIER, Dr Jean-Pierre

Le Docteur Jean-Pierre Bombardier est décédé à Montréal le 6 décembre 1997 à l'âge de 86 ans. Après ses études au Séminaire de Valleyfield, il a obtenu son diplôme de médecine à l'Université de Montréal en 1937. Il pratiqua la médecine générale à Verdun jusqu'en 1943. Il effectua ensuite des stages de formation en pédiatrie à New York, Paris et Stockholm. Puis il revint au Canada pour fonder le département de pédiatrie à l'hôpital Général de Verdun et devint professeur agrégé de pédiatrie à l'Université de Montréal. Il rejoignit dans la mort son épouse bien-aimée Cécile Naut, décédée le 21 juillet 1996, et laisse dans le deuil ses trois enfants: Paul, Claire et Hélène, ainsi que sa petite-fille Myriam Richer. Selon sa volonté, il ne sera pas exposé. Un service religieux aura lieu samedi le 13 décembre à 15 h en l'église Notre-Dame-de-Grâce, 5333 ave. Notre-Dame-de-Grâce. La famille recevra les condoléances dès 14 h 30 à l'entrée de l'église. Au lieu de fleurs, nous suggérons des dons à la Fondation St-Luc, unité de geriatric, 3e Ouest, 1001 rue St-Denis, 6e étage, Montréal, H2X 3H9, tél: 281-2106.



BOUGAIN, PIERRE A.

À Toronto, le 7 décembre 1997, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Pierre A. Bougain. Il laisse dans le deuil sa compagne Dorothea Lemm ainsi que ses enfants, Odile, Chantal et Christine Bougain, et leur mère, Thérèse Levêque Bougain. Il laisse également ses petits-enfants, Kinza, Guillaume et Gabrielle Nasri, Nicole et Terry Stone; Renata (Thomas) et Anita Lemm; ses gendres, Antoine Nasri, Eric Appenzeller et Ted Stone; ainsi que de nombreux parents à Lyon. Il sera exposé au Salon Urgel Bourgie 2095 de Salaberry (coin l'Acadie) le jeudi 11 décembre de 10 h à 14 h et de 17 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 12 décembre à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Beil-Amour, 7055, avenue Jean-Bourdon, Montréal (par Gouin et Chemin du Golf). Une messe commémorative sera célébrée à Toronto, en l'église Our Lady of Sorrows, 3055, Bloor Street West, Etobicoke. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CAMIRAND DUFOUR, Thérèse

De St-Sauveur-des-Monts, le 8 décembre 1997, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Thérèse Dufour, épouse de feu Louis A. Camirand. Elle laisse dans le deuil sa sœur Jeanne Dufour, ses filles André (Andrée Quenneville), Jean (Carole Bérubé), ses petits-enfants: Natalie, Ianic, Francis, Julie. Selon ses volontés elle ne sera pas exposée. Funérailles jeudi le 11 décembre 1997 à 14h en l'église de St-Sauveur-des-Monts, et de là au cimetière de St-Sauveur. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant le service, Direction Maison funéraire Trudel Inc. 214, Principale, St-Sauveur-des-Monts

VOLKS - AUDI USAGES 1991 A 1997 ACHETONS INF: SERGE RENE AUTO LAUZON 430-1460 R 550

VOLKS Cabriolet 97, 6500 km, automatique, AUTO STRASSE 748-6961 VOLKS Corrado 91, G-60, 150 000 km, équipée, noir, 7 500 \$, crtr 951-4073 VOLKS Golf CL 96, toit vert, AUTO STRASSE 748-6961

565 ACHAT, VENTE, LOCATION, ECHANGE

A BESOIN AUTO pour ferraille 97, CL, 23 000 \$, 1997, 1700 cc, Ville Marie Auto, 598-8666 VOLKS Jetta 96, noir, 32 000 km, tout équipée, jour: 586-2063, soir: 671-5765 VOLKS Jetta turbo diesel 88, 190 000 km, bonne condition, 843-4210

600 Loisirs et véhicules récréatifs

608 VELO, SKI, GOLF POUBELLE du ski, habits, planches, location, 384-0837

655 MOTOCYCLETTES TRIUMPH, Daytona, Thunderbird, Trident, Grand spécial. Achetez avant la hausse de la TVA. Motos neuves à partir de 8 500 \$.

661 MOTONEIGES, VEHICULES TOUT TERRAIN POLARIS Indi 500 EFI, 1993, 5650 m, 2500 \$, 384-4812 - 514-563-4477

665 REMORQUES REMORQUE 4 x 7, tout acier, très robuste, 550 \$, 326-7340

SUITE des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS» en page D2

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES 1) Genou gauche de l'homme. 2) Casquette plus large à l'arrière. 3) Bas du sac plus large. 4) Une attache en moins sur le haut du sac. 5) Montagne noire plus longue à droite. 6) Paroi modifiée devant la pierre du bas à gauche. 7) Un caillou en plus à droite sous le gros rocher. 8) Une pierre plus grosse à gauche sous le gros rocher.

AVIS L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: «Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.» Les postes offerts et annoncés dans les rubriques visant les offres d'emplois s'adressent aux hommes et aux femmes.

900 Décès, Remerciements, prières



CHOQUETTE, Roger
 À St-Hyacinthe, le 6 décembre 1997, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Roger Choquette (Maître Imprimeur), époux de feu Germaine Brodeur, demeurant à St-Hyacinthe. Il laisse dans le deuil cinq fils et une fille, Robert (Jeannine Laroche), André, prêtre, Lise, Guy (Marie-Andrée Girouard), Luc et Yves Choquette, ses petits-enfants: Martin, Patrick, Julie, Geneviève et Stéphane ainsi qu'un frère, Gilles (Clémence Sylvestre). Exposé vendredi le 12 décembre à 14 h à la Résidence funéraire Mongeau Ltée 1115, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe. Les funérailles auront lieu le samedi 13 décembre à 11 h 30 en l'église du Sacré-Coeur suivies de l'inhumation. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



Georges Picard

Nous annonçons avec regret et tristesse le décès de monsieur Georges Picard, Président-fondateur de Sécurité et Protection Sec-Pro inc. et de Société Multi Parc Inc.

Nos 1 600 employés partagent avec la famille le deuil causé par le départ de cet homme qui a laissé une marque importante dans sa communauté, tant sur le plan économique que sur le plan social.

Le service religieux sera célébré le mercredi 10 décembre, à 14 heures, en l'église Notre Dame de Charny



Sécurité et Protection Sec-Pro inc.



DAIGNEAULT, Pierre
 À Montréal, le 8 décembre 1997, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Pierre Daignault, époux de Mme Florence Lecavalier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Guy R., Monique et Laurent, et leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants Justine et Maude, sa soeur Gisèle (Romuald Lévesque), son frère André (Clémence Lecavalier), ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 790, boul. Ste-Croix, ville St-Laurent. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 décembre à 11 h en l'église St-Laurent, 805, boul. Ste-Croix, ville St-Laurent et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

DUBÉ, Claude
 1935 - 1997
 À Montréal, le 8 décembre 1997, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Claude Dubé, Professeur à l'Université du Québec. Il laisse dans le deuil ses frères: Jean-Marie, Pierre, Jacques, ses sœurs: Pauline, Monique ainsi que leurs conjoint(es), ses neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 décembre. Le convoi funèbre partira du salon Alfred Dallaire Inc 438 Notre-Dame, Repentigny pour se rendre à l'église Purification, 445 rue Notre-Dame, Repentigny, où le service sera célébré à 14 h et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès midi.

DUFRESNE, René
 Subitement, à Montréal-Nord, le 9 décembre 1997, à l'âge de 71 ans, est décédé M. René Dufresne (retraité de la Société des Alcools du Québec). Il laisse dans le deuil ses deux sœurs Carmelle (son beau-frère Antonio Lalonde) et Mariette, ainsi que ses amis (es). Exposé au salon: Alfred Dallaire Inc. 2645 Henri-Bourassa Est mercredi le 10 décembre de 19 à 22 h, jeudi le 11 le salon sera ouvert à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 décembre à 11 h en l'église paroissiale de St-Félix de Valois, 4650 rue Principale, et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture.

DUPÈRE, Abraham
 1903 - 1997
 À Montréal, le 7 décembre 1997, à l'âge de 94 ans, est décédé M. Abraham Dupère, époux de Alexandra Bleau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur, Dorothee, ses belles-sœurs, Annette Hébert, Yvette Gauthier, Cécile Brûlé, cousins, cousines, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 décembre à 14 h en l'église St-Bernard. Rendez-vous à l'église une demi-heure avant les funérailles. Direction: Magnus Poirier Inc.

GAMELIN, Robert
 À Montréal, le 8 décembre 1997, à l'âge de 76 ans, est décédé Robert Gamelin, fils de feu Conrad Gamelin et de feu Albina Antaya. Il laisse dans le deuil ses trois sœurs Lucille, Yvette, Marthe et leurs conjoints, ainsi que ses neveux et nièces. Il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 décembre à 14 h en l'église St-Albert-le-Grand, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction: Urgel Bourgie Ltée

Donnez-nous des ailes

Société pour les enfants handicapés du Québec
 2300 boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2R5
 Téléphone: (514) 937-6171 Télécopieur: (514) 937-0082



GUERARD, ANNETTE, ROZON
 À ville St-Laurent, le 5 décembre 1997, à l'âge de 80 ans, est décédée Annette Rozon, épouse de feu Cyrille Guerard. Elle était la mère de Louise Joubert décédée. Elle laisse dans le deuil ses enfants Madeleine Saumur et Richard Guérard (Marie-Paule Lachance), ses petits-enfants Roxanne (Martin Lebel), Louis-Philippe Saumur, Alexandre, Sébastien et Isabelle Guérard, Stephan (Line Trudel), Chantal et Dominic Joubert, ses arrière-petits-enfants, Felix Lebel et Emilie Joubert. Elle laisse également sa demi-soeur Lucienne Goudreau Bernard, son frère Charles Rozon, son gendre André Joubert ainsi que plusieurs parents et amis. Exposée au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 3955 Côte de Liesse, Montréal. Les dernières prières, en présence des cendres, auront lieu à 18 h en la chapelle du salon, précédées des visites, samedi le 13 décembre à compter de 16 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

HAMEL, Marcel
 À Montréal, le 6 décembre 1997, est décédé Marcel Hamel, à l'âge de 83 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Anita Brunet, ses fils Jean-Louis (Marie Archambault), Denis (Lise Parent), Richard (Diane Couturier), ses petits-enfants Pierre-André (Catherine V. Gauvreau), Dominique (Bradford Liberty), Sébastien (Myriam Martel), Anne-Catherine, Emilie, David-Alexandre, Julien-Philippe et Alexandra, ses sœurs Thérèse (André Bergeron) et Pierrette (Fernand de Serres), sa belle-soeur Jeannine Brunet (Jean-Paul L'Espérance), ses beaux-frères Gérard et Jules Brunet ainsi que de nombreux neveux et nièces. La famille recevra les condoléances, vendredi, le 12 décembre de 14h à 17 h et de 19h à 22h au salon funéraire Urgel Bourgie 2095 boulevard de Salaberry, Montréal. Les obsèques religieuses auront lieu, samedi, le 13 décembre à 10 h en l'église Ste-Odile, 4545 boulevard de Salaberry à Montréal. Elles seront suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons peuvent être faits à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal-Fonds de recherche cardio-vasculaire.

HOUDE (Vachon), Monique
 À Repentigny, le 5 décembre 1997, est décédée Monique Vachon, à l'âge de 73 ans. Épouse de feu Louis-Marcel Houde. Elle laisse dans le deuil son fils Louis (Martine Paradis), ses petits-enfants Marjorie, Frédéric, Jean-Sébastien et Anthony, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. Des dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur seraient appréciés. A sa demande, elle ne sera pas exposée. Une liturgie, en présence des cendres, aura lieu samedi le 13 décembre à 15 h 30, en la chapelle du Complexe St-François d'Assise Urgel Bourgie Limitée 6700, Beauport Est, Montréal. La famille recevra les condoléances dès 14h.

JULIEN, Roger
 À Montréal, le 8 décembre 1997, à l'âge de 78 ans, est décédé Monsieur Roger Julien (ingénieur civil), époux de Mme Madeleine Vallières. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Monique et Pierre (Judith Gauthier), son petit-fils Simon, ses sœurs Marcelle (Alan Baker), Huguette (Jean Quesselle) et Denise, ses frères Claude (Aurore Maio) et Gilles (Violette), sa belle-soeur Jacqueline (Réal Angers), son beau-frère Fernando Désilets, ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé au complexe funéraire: Urgel Bourgie Ltée 790 boul. Ste-Croix, à St-Laurent. Les funérailles auront lieu le samedi 13 décembre à 14 h en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour (7055 ave. Jean-Bourdon, MtL), et de là au cimetière de St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: vendredi de 14 à 16 h et de 19 à 21 h.

LEDUC, Liliane
 À Mont-Laurier, le 9 décembre 1997, est décédée Madame Liliane Leduc, âgée de 90 ans. Elle laisse dans le deuil ses neveux Richard Désy (Madeleine Brown), Gilles Désy (Andrée Forget), Carole Leduc, ses petites-nièces Michelle, Danièle, son petit-neveu André et leur mère Hélène Ferguson, ainsi que Pauline Désy. Elle sera exposée au: Funerarium Achille Ouellette 680 rue de la Madone, Mont-Laurier. Les funérailles seront chantées en la cathédrale de Mont-Laurier le jeudi 11 décembre à 15 heures. L'inhumation suivra au cimetière paroissial. Ouverture du salon le jeudi à 10 heures.

MAURICE (Tessier), Marthe
 1923 - 1997
 De Brossard, le 9 décembre 1997, à l'âge de 74 ans, est décédée Marthe Tessier, épouse de Patrick Maurice. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Max (Micheline Guilmain), ses quatre petites-filles, Catherine, Caroline, Sophie et Sarah, ses quatre sœurs, Réjeanne, Colette, Gisèle et Loraine, autres parents et amis. Pour respecter les volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles seront célébrées, en présence des cendres, le vendredi 12 décembre à 11 h, en l'église St-Alphonse (rue André à Brossard), où la famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30. Direction funéraire: La Maison Darche Brossard

MAYRAND MADDEN, Edith
 À Verdun, le 5 décembre 1997, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Edith Mayrand. Elle laisse dans le deuil ses 6 enfants et brus, et ses 7 petits-enfants: Jacqueline et Michael Marshall, Françoise et Jean-Marc Hainault, Michel Madden et Marthe Laverne, Claire, Lucie et Robert Madden, Philip et Eric Marshall, Pierre et Julie Hainault, Mélanie et Jasna Breber, Valérie Michel Madden et son frère Georges Mayrand. Un service sera chanté, en présence des cendres, le samedi 13 décembre à 11 h, en l'église de Notre-Dame-de-Lourdes, 4949 avenue Verdun. La famille recevra les condoléances à partir de 10 h 30 à l'église même. Direction Urgel Bourgie Ltée

MENARD, Gérald
 À St-Lambert, le 8 décembre 1997, à l'âge de 80 ans, est décédée paisiblement M. Gérald Ménard, époux de feu Marie-Paule Lafortune. Il laisse dans le deuil ses enfants Christiane, André (Carole), Louis-Pierre (Line) et Jean-François (Danielle), ses petits-enfants, Paola, Sébastien et Nicolas, sa soeur Reine-Paule de San Francisco, son beau-frère Arthur Larocque (Jeanne-Claire Lafortune), ses belles-sœurs Gilberte Fournier et Vivian Ménard. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'hôpital Charles Lemoyne. La famille accueillera parents et amis à l'église à compter de 10 h 15. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 décembre à 11 h en l'église St-Lambert, 41, Lorne, et de là au cimetière de St-Lambert. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Urgel Bourgie Ltée

PAQUIN, Yvon
 À St-Eustache, le 9 décembre 1997, à l'âge de 76 ans, est décédé Yvon Paquin. Il laisse dans le deuil son épouse, Lucille Bigras, ses enfants, Yves (Louise Lemay), Georges (Suzanne Duquette), Armand (Lurette Rous-sille), Louis-Pierre (Lucie Tétrault), Marie (Bernard Paquet), neuf petits-enfants, son frère, Jean, son beau-frère ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Exposé au Complexe funéraire Guay Inc. 146, St-Louis, St-Eustache. Les funérailles auront lieu le vendredi 12 décembre à 11 h en l'église de St-Eustache, suivies de l'inhumation au cimetière de St-Eustache. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 heures et de 10 à 22 heures, vendredi dès 9h30.

TAILLEFER (St-Onge), Jacqueline
 À Laval, le 6 décembre 1997, à l'âge de 75 ans, est décédée Jacqueline, mère de Nicole et Lyse. Outre ses filles, elle laisse dans le deuil sa mère Yvonne Trépanier, sa soeur ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 3845, boul. St-Martin Ouest, Chomedey. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 décembre 1997 à 10 h en l'église St-Martin, 4080, St-Martin, Chomedey, et de là au cimetière St-Laurent. Heures de visite: mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 9 h.

20e ANNIVERSAIRE BASTIEN, Elphège
 1908 - 1977
 Déjà 20 ans se sont écoulés depuis que tu es parti pour un monde meilleur. La peine que nous avons ressentie, nous la ressentons encore après toutes ces années. Nous savons que de là-haut tu veilles sur nous et nous protèges. Nous en ressentons les bienfaits tous les jours. Tu vivras dans nos coeurs à tout jamais. Au revoir. Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 13 décembre 1997 à 16h30 en l'église Très St-Sacrement de Lachine. Ton épouse, tes cinq enfants, tes dix petits enfants et tes six arrière-petits-enfants.

PRIÈRES
MERCI MON DIEU
 Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. D.R.

MERCI MON DIEU
 Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.D.M

REMERCIEMENTS
 Merci Vierge Marie, faveur obtenue. 3 faveurs obtenues. Merci T.L.
 REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. M.G.
 REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. M.G.
 REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. M.G.
 REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.F.



SOUCY BELAND, Thérèse
 À Laval, le 3 décembre 1997, à l'âge de 74 ans, est décédée accidentellement Mme Thérèse Beland Soucy, épouse de Albert Soucy. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Georges (époux de Lorraine Caron), leurs enfants: Georges jr et Victor; Simone (épouse de Jean-Pierre Leduc), leurs enfants: Jean-Marc, Patrick, Mélanie; Suzanne Soucy, sa fille Suzanne; Hélène, leurs enfants Olivier et Simon; Albert jr (époux de Fleurette Beauchemin), leur fils Albert jr; Jeanne (épouse de Vincenzo Santavicca), leurs enfants Médéric et Tara. Exposée au Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 décembre à 11 h en l'église St-Vincent-de-Paul, 5443 boul. Lévesque Est, et de là au cimetière St-Henri-de-Mascouche. Heures de visite: mardi et mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 9 h.

Mme Liza Frulla
 Députée, Assemblée nationale

Moi, j'ai signé ma carte de don d'organes.

Et vous? D'un accord

1 800 267-3434

LE DON DE LA VIE

MUTUEL

«Le premier Noël en l'absence de l'être cher; comment s'y préparer».

Causserie

Le 14 décembre 1997 de 13 h 30 à 15 h 30 par Line Saint-Pierre et Roger Régnier

Commentaires recueillis la semaine dernière:
 «Très enrichissant...ça nous donne force et courage.» «Merci pour le réconfort apporté.»
 «J'ai beaucoup apprécié les témoignages...» «Bonne initiative... on se sent moins seul.»
 «Excellent conférence...un ressourcement essentiel.»
 «...ça fait du bien d'échanger avec les autres...»

Complex funéraire Magnus Poirier Inc.
 6825, rue Sherbrooke Est, Montréal

INVITEZ VOS PROCHES À VOUS ACCOMPAGNER!

Réservation obligatoire: 727-2847 ou 1 888 727-2847

Les Cimetières-Jardins

Montréal: 3965, chemin Côte de Liesse, Saint-Laurent
 Laval: 2500, avenue Des Perron, Auteuil
 Rive-Sud: 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert
 Renseignements: 735-2025

Surveillez notre infopublicité tous les jours au canal infopub

URGEL BOURGIE

Vancouver, capitale mondiale du « bien-vivre »

Agence France-Presse
GENÈVE

Vancouver est la ville « la plus agréable à vivre pour un expatrié », selon Corporate Resources Group, dont le siège genevois a rendu public hier son étude annuelle sur 192 villes, qui sert de référence à de nombreuses sociétés ayant du personnel expatrié.

En queue de classement, Sarajevo, Bagdad et Brazzaville.

Plusieurs grandes capitales ont un classement relativement modeste: Paris arrive 28^e, devant Tokyo (30^e), Washington (32^e) ou Londres (33^e). Berlin est 38^e et Rome 65^e.

L'étude prend en compte 42 critères ayant trait à la stabilité politique, à l'économie, aux services de santé, aux loisirs, à l'éducation et à l'environnement.

Les dix villes les plus agréables à vivre, en prenant comme référence l'indice 100 attribué à New York

qui figure en 39^e position, sont: Vancouver (indice 105,47), Auckland et Toronto (104,79), Zurich (104,59), Genève (104,56), Melbourne (104,22), Sydney (104,20), Helsinki (103,95), Vienne (103,83) et Bruxelles (103,45).

Suivent ensuite, dans l'ordre: Perth, Copenhague, Amsterdam, Berne, Montréal, Munich, Dusseldorf, Stockholm, Oslo, Brisbane, Francfort, Luxembourg et Hambourg.

Singapour suit à la 24^e place, devant Wellington, Atlanta et San Francisco.

Paris prend la 28^e place devant Calgary, Tokyo, Honolulu, Washington et Londres, 33^e.

Après Kobé, 34^e, on trouve Yokohama, Los Angeles, Seattle, Berlin.

Derrière New York (indice 100 de référence) arrivent Chicago (40^e), Dublin, Portland, Lyon (43^e), Lexington, Winston-Salem, Osaka, Tsukuba, Pittsburgh, Ma-

drid et Nagoya (50^e).

Lisbonne est 54^e de ce classement, suivie de Milan (55^e) puis de Barcelone (59^e), Rome (65^e), Buenos Aires (67^e), Hong Kong (70^e), Manille (71^e), Athènes (73^e), Prague (78^e) Johannesburg (80^e), Séoul (81^e), Budapest (82^e), Santiago (84^e) ou encore Tel Aviv (86^e).

Tunis (89^e), Varsovie, Brasilia puis Sao Paulo (95^e), Colombo (98^e) et Quito suivent, devant Rio de Janeiro (100^e), Harare, Caracas, Djakarta, Bratislava et Bangkok (105^e). Puis arrivent Nairobi, Manana ou Casablanca et Bombay devant Dubai (110^e).

Le Caire occupe la 115^e place, après Abou Dhabi (113^e), mais devant La Paz, Amman, Shanghai, New Delhi et Pékin (121^e).

Viennent ensuite des cités comme Sofia (126^e) immédiatement suivie par Zagreb, Lima, Islamabad, Dacca, Guangzhou, Manama, Medellin, Guatemala City, Nanjing et Libreville (136^e).

Le ballon de Richard Branson s'envole... sans lui

Associated Press
MARRAKECH

Richard Branson n'a pas de chance avec ses ballons. Pour sa deuxième tentative de tour du monde, le PDG du groupe britannique Virgin a vu hier son aéronef s'élever dans le ciel marocain. Mais sans lui...

À la suite d'une forte rafale de vent, survenue alors que des techniciens gonflaient son enveloppe, le ballon blanc baptisé « Virgin Global Challenger » a soudain décollé, plusieurs heures avant son lancement prévu dans l'après-midi sur une base aérienne proche de Marrakech, dans le sud du Maroc.

Le ballon a pris son envol en laissant au sol la capsule à bord de laquelle le milliardaire et ses deux copilotes devaient prendre place pour ce voyage de deux à trois semaines. Un périple de 38 600 km qui devait les faire survoler l'Afrique du Nord, l'Arabie saoudite, l'Inde, la mer de Chine, le Pacifique et les États-Unis, avant un atterrissage espéré en Grande-Bretagne.

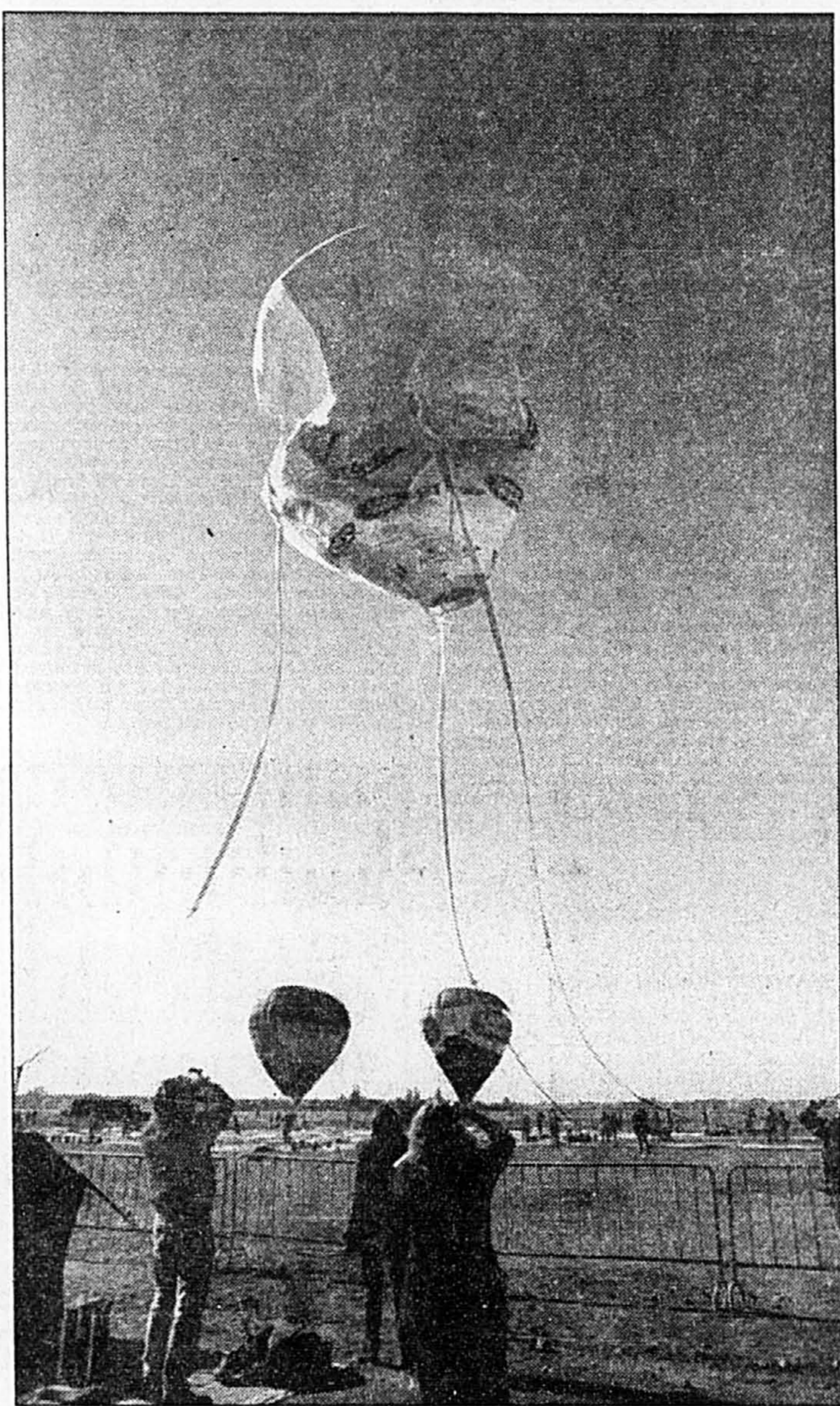
Partie remise...

Richard Branson, 47 ans, faisait ses derniers préparatifs quand il a assisté, impuissant, à cette échappée belle. D'abord abasourdi, il a ensuite exprimé son « immense déception », ajoutant que des recherches seraient lancées pour tenter de retrouver le ballon épris de liberté.

« Naturellement, nous sommes tous complètement dégoûtés, mais nous restons prêts à remettre ça. Si nous parvenons à retrouver le ballon, un nouveau départ aura lieu cette année », a poursuivi le magnat britannique, avec son optimisme habituel.

Vêtu d'une combinaison de vol verte, Richard Branson a expliqué que son ballon avait d'abord effectué une ascension de plusieurs centaines de mètres avant de dériver vers l'est au-dessus des reliefs de l'Atlas, en direction de l'Algérie. Le ballon fugitif aurait ensuite repassé la frontière vers le Maroc. Auparavant, Richard Branson, quittant une fête organisée pour le consoler, avait déclaré que l'ambassadeur d'Algérie au Maroc lui avait promis la coopération de l'armée algérienne.

Le milliardaire s'est dit confiant dans un nouveau départ d'ici la mi-janvier, avec le même ballon s'il



Le ballon a largué ses amarres et pris son envol, laissant derrière lui son équipe au sol.

était récupéré, ou avec un autre fabriqué d'ici là.

Deux hélicoptères de la police et des avions privés de Richard Branson ont suivi le ballon pendant plusieurs heures.

C'est la deuxième fois que Ri-

chard Branson voit s'envoler ses espoirs de tour du monde sans escale en ballon, un exploit encore jamais réalisé. Sa première tentative s'était achevée dans le désert algérien, moins de 24 heures après son départ du Maroc.

L'agent Michel Piché témoigne devant la Commission Roberge

Presse Canadienne
SEPT-ÎLES

Témoin clé de l'enquête publique sur la mort de deux Montagnais, l'agent de conservation de la faune Michel Piché a sensiblement tenu les mêmes propos que son compagnon Louis Bolduc, disant n'avoir rien à se reprocher concernant les décès de Moïse Régis et d'Achille Volant, en juin 1977, sur la rivière Moisie.

« À l'époque, Michel Piché a tout de même été plus explicite dans ses commentaires que son confrère, la veille. Par exemple, il prétend avoir remarqué la couleur et la longueur approximative de la chaloupe le soir du 9 juin 1977.

« Il y avait un brouillard avec un vent calme lorsque j'ai aperçu une chaloupe rouge d'environ 14 pieds avec deux occupants à bord passé sur la rivière pour se diriger vers l'embouchure. »

Il a lui aussi précisé qu'il ne les avaient pas interceptés car aucun indice ne laissait croire que cette embarcation pouvait être suspecte. « Ne voyant rien d'anormal nous avons décidé de ne pas la vérifier parce qu'on n'arrêterait pas toutes les embarcations qu'on voyait », a expliqué celui qui est toujours à l'emploi du ministère de l'Environnement et de la Faune.

Quant à la chaloupe des gardes-chasse qui aurait été repeinte le lendemain de la disparition des deux Montagnais, M. Piché abonde dans le même sens que son confrère de travail Bolduc. « Nous avions demandé à nos supérieurs de changer d'embarcation ou de la repeindre d'une autre couleur car les pêcheurs et les braconniers nous voyaient venir de loin étant la seule chaloupe blanche », a-t-il souligné.

Quant à l'achat par M. Piché de cette même chaloupe en 1984, celui-ci a répondu: « Le ministère avait décidé de s'en départir alors

j'ai donc soumissionné sur cette chaloupe que j'ai obtenu pour la somme de 26,50 \$ taxes en sus. Cependant, trois jours plus tard, je l'ai revendue à quelqu'un d'autre. »

Michel Piché a avoué que le travail était plus difficile à accomplir lorsqu'il interceptait des Montagnais comparativement à des Blancs. « Les tensions ont vraiment monté après les événements de 1977. Les autochtones ne voulaient pas trop s'identifier et manifestaient leur mécontentement lors des saisies. »

Durant son contre-interrogatoire, l'avocat des familles des victimes, Me Ken Rock, a voulu savoir si M. Piché avait déjà eu des altercations avec les Indiens sur la rivière Moisie pendant la période de la pêche au aumon. C'est alors que le témoin a mentionné avoir utilisé son arme à feu à deux reprises entre 1976 et 1982. On devrait en savoir davantage aujourd'hui, alors que se poursuit son témoignage.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

MISE AU POINT

Dans la circulaire Fragrances à offrir en cadeau, en vigueur jusqu'au 24 décembre 1997, veuillez noter les corrections suivantes:

À la page 9, Neiges pour Elle, se lit: 50 mL d'eau de toilette à 35 \$ aurait dû se lire: 50 mL d'eau de toilette à 35 \$.

À la page 12, Excess pour homme, se lit: 100 mL d'eau de toilette en vapo à 45 \$ aurait dû se lire: 50 mL d'eau de toilette en vapo à 45 \$.

À la page 12, Quorum pour Lui, se lit: 100 mL d'eau de toilette en vapo à 38,50 \$ aurait dû se lire: 50 mL d'eau de toilette en vapo à 38,50 \$.

Dans la circulaire Le magasin de Noël, en vigueur du 8 au 14 décembre 1997, veuillez noter la correction suivante:

À la page 58, DOUCHE À MAIN FLEXIBLE TELE-DYNE CET ARTICLE EST UNE POMME DE DOUCHE À BRAS FLEXIBLE ET NON UNE DOUCHE À MAIN.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

ERRATUM

À la page 5 de notre circulaire encartée le mercredi 10 décembre 1997. La liste de logiciels pour le Bloc-notes multimédia Satellite Pro 440CDX de Toshiba ne devrait comporter que le Windows 95. Le MS Home Collection Pak n'est pas inclus.

Nous nous excusons pour tout inconvenient causé par cette erreur.

COMPUCENTRE

loto-québec

**APPEL DE PROPOSITIONS NO 97-503
SERVICE DE VÉRIFICATION COMPTABLE
Clôture: le 15 janvier 1998, 11 h, heure locale**

Loto-Québec désire obtenir les services d'une firme comptable pour agir à titre de vérificateur auprès de ses 123 grossistes, localisés à travers la province de Québec.

Toutes les conditions de cet appel de propositions sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu contre un paiement non remboursable de 50 \$, présenté sous forme de chèque certifié ou mandat-poste fait à l'ordre de Loto-Québec, du 10 au 17 décembre 1997 avant 10 h, du lundi au vendredi, soit entre 9 h et 12 h et entre 13 h 30 et 16 h:

**Loto-Québec,
Service de l'approvisionnement, 19^e étage
500, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec)
H3A 3G6**

Aucune proposition reçue après les délais ne sera acceptée.

Pour être admissible à présenter une proposition, le proposant doit répondre aux critères suivants, sans quoi sa proposition sera automatiquement rejetée:

- avoir obtenu le document d'appel de propositions directement du Service de l'approvisionnement de Loto-Québec et avoir acquitté les frais de prise de possession;
- avoir un bureau d'affaires au Québec et avoir à son emploi un minimum de 50 employés;
- avoir OBLIGATOIREMENT assisté à la séance d'information qui se tiendra le 17 décembre 1997 à 10 h au Service de l'approvisionnement de Loto-Québec situé au 500, rue Sherbrooke Ouest - 19^e étage à Montréal.

Les propositions devront être accompagnées d'un chèque certifié, d'une traite bancaire ou d'un cautionnement de proposition au montant de 15 000 \$ en faveur de Loto-Québec.

Tout proposant du Québec dont l'entreprise compte plus de 100 employés(e)s doit, pour se voir adjoindre un contrat de 100 000 \$ et plus, s'engager au préalable à implanter un programme d'accès à l'égalité à l'emploi, conforme à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., c. C-12), et détenir une attestation d'engagement à cet effet.

De même, un proposant hors du Québec mais au Canada, dont l'entreprise compte plus de 100 employés(e)s, devra fournir au préalable une attestation à l'effet qu'il s'est déjà engagé au programme d'équité en emploi de sa province ou de son territoire s'il en est ou, à défaut, à un programme fédéral d'équité en emploi.

Loto-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition reçue.

Toute information peut être obtenue auprès de Michelle Lizotte au numéro (514) 499-5092.

**Claude Lachance
Chef de service
Approvisionnement
Émis le 10 décembre 1997**

CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

**HÔPITAL LAVAL
SAINTE-FOY
DOSSIER 03400-15**

APPEL D'OFFRES PUBLIC POUR LE CHOIX DES PROFESSIONNELS

Le ministère de la Santé et des Services sociaux, par l'entremise de la Corporation d'hébergement du Québec, projette des travaux de réaménagement au Pavillon Marguerite d'Youville, propriété de l'Hôpital Laval, dans la Communauté urbaine de Québec.

La Corporation d'hébergement du Québec, en collaboration avec la corporation de l'Hôpital Laval, procède à un appel d'offres de services professionnels par spécialité. Les firmes choisies se verront mandatées pour rendre les services professionnels jusqu'aux plans et devis préliminaires avec la présentation d'un coût estimé des travaux et d'un échéancier.

Les professionnels doivent présenter leur candidature pour les spécialités suivantes:

- architecture
- mécanique-électricité
- structure de bâtiments

De plus, la firme devra se conformer aux exigences contenues dans le document intitulé « Instructions à respecter pour la présentation d'offres de service », lequel est fourni avec les documents d'appel d'offres, notamment en ce qui concerne les critères d'admissibilité, les exclusions, les limitations, la constitution des firmes et la non-conformité des offres.

Si la firme choisie compte plus de cent (100) employés et que le contrat à adjudger est de 100 000,00 \$ et plus, la firme devra être détentrice d'une attestation émise par le Conseil du Trésor, à l'effet qu'elle s'engage à implanter un programme d'accès à l'égalité conforme à la Charte des droits et libertés de la personne.

Le choix des firmes sera fait d'après les recommandations d'un comité de sélection, selon les critères d'évaluation préétablis.

Ne sont admises à présenter une offre de service que les firmes ayant leur principale place d'affaires au Québec.

Les documents nécessaires à la présentation des candidatures seront disponibles à partir du 10 DÉCEMBRE 1997 aux endroits suivants:

au : 1005, chemin Sainte-Foy, 2^e étage
Québec (Québec) G1S 4N4 Tél. : (418) 646-7999

ou au : 3700, rue Berré, 6^e étage
Montréal (Québec) H2L 4G9 Tél. : (514) 873-4344

Les candidatures devront être remises AVANT 16 h, heure locale du lieu de la remise, le 13 JANVIER 1998, à la Corporation d'hébergement du Québec à l'attention du secrétaire des comités de sélection, à l'endroit ci-dessous désigné, soit:

au : 1005, CHEMIN SAINTE-FOY, 2^e ÉTAGE
QUÉBEC (QUÉBEC) G1S 4N4

ou au : 3700, RUE BERRÉ, 6^e ÉTAGE
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 4G9

La Corporation d'hébergement du Québec n'est tenue d'accepter aucune des candidatures reçues.

**Le directeur général,
Herman Bigras**

Québec